



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Mosógép

WAL28PH1BY

[hu] Használati útmutató és telepítési útmutató

Tartalomjegyzék

1 Biztonság.....	4	10 Az első használat előtt.....	36
1.1 Általános útmutatások.....	4	10.1 Üres mosás indítása	36
1.2 Rendeltetésszerű használat	4	11 Ruhanemű	37
1.3 A használók körének korlátozása	4	11.1 Ruhanemű előkészítése	37
1.4 Biztonságos beszerelés	5	11.2 Ruhanemű szétválogatása	37
1.5 Biztonságos használat	7	11.3 Szennyezettségi fokok.....	38
1.6 Biztonságos tisztítás és karbantartás.....	9	11.4 Kezelési jelzések a kezelési címkéken	38
2 Anyagi károk elkerülése	10	12 Mosó- és ápolószer	38
3 Környezetvédelem és takarékoság	11	12.1 Ajánlott mosószerek.....	39
3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása	11	12.2 Mosószer adagolása.....	39
3.2 Energia és erőforrások megtakarítása	11	13 A kezelés alapjai	40
3.3 Energiatakarékos üzemmód	12	13.1 A gép bekapcsolása	40
4 Elhelyezés és csatlakoztatás	12	13.2 Program beállítása	40
4.1 A készülék kicsomagolása.....	12	13.3 Programbeállítások módosítása	40
4.2 A csomagolás tartalma	12	13.4 Programbeállítások mentése.....	40
4.3 A felállítási helyre vonatkozó követelmények.....	12	13.5 Ruhanemű behelyezése.....	41
4.4 Szállítási biztosítók eltávolítása.....	13	13.6 Mosó- és ápolószer betöltése.....	41
4.5 A készülék csatlakoztatása	14	13.7 Program indítása	41
4.6 A készülék beállítása.....	15	13.8 Ruhanemű hozzáadása.....	41
4.7 A készülék elektromos csatlakoztatása	16	13.9 Program megszakítása	42
5 Ismerkedés	17	13.10 Ruhanemű kivétele.....	42
5.1 A készülék.....	17	13.11 A készülék kikapcsolása.....	42
5.2 Mosószertartó fiók.....	18	14 Gyerekzár	42
5.3 Kezelőegység.....	18	14.1 A gyermekzár aktiválása	42
5.4 Kezelési logika	18	14.2 Gyerekzár kikapcsolása.....	42
6 Kijelző	20	15 Intelligens adagolórendszer	43
7 Gombok	23	15.1 Intelligens adagolórendszer használó program indítása.....	43
8 Programok	26	15.2 Az adagolótartály feltöltése	44
9 Tartozékok	36	15.3 Az adagolótartály tartalma	45
		15.4 Alap adagolási mennyiség.....	45

16 Home Connect 45

- 16.1 Készülék csatlakoztatása az otthoni WLAN hálózathoz (Wi-Fi) WPS funkcióval 46
- 16.2 Készülék csatlakoztatása az otthoni WLAN hálózatra (Wi-Fi) WPS funkció nélkül 46
- 16.3 Készülék összekapcsolása a Home Connect alkalmazással 47
- 16.4 A Wi-Fi bekapcsolása a készüléken 47
- 16.5 A Wi-Fi kikapcsolása a készüléken 48
- 16.6 Szoftverfrissítés..... 48
- 16.7 A készülék hálózati beállításainak visszaállítása 48
- 16.8 Távoli indítás..... 48
- 16.9 Adatvédelem 49

17 Alapbeállítások..... 50

- 17.1 Az alapbeállítások áttekintése..... 50
- 17.2 Alapbeállítások módosítása ... 50

18 Tisztítás és ápolás 50

- 18.1 Tippek a készülék ápolásához..... 50
- 18.2 Dobtisztítás 51
- 18.3 A mosószertartó fiók tisztítása..... 51
- 18.4 Vízkőmentesítés..... 53
- 18.5 A mosóvízszivattyú tisztítása..... 53
- 18.6 Vízelvezető tömlő tisztítása a szifonnál 55
- 18.7 Tisztítsa meg a vízbevezetésnél lévő szűrőket..... 56

19 Zavarok elhárítása..... 58

- 19.1 Vészkioldó 69

20 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás 69

- 20.1 Készülék leszerelése..... 69

- 20.2 Szállítási biztosítók behelyezése 69

- 20.3 A készülék ismételt üzembe helyezése 69

- 20.4 A régi készülék ártalmatlanítása 70

21 Vevőszolgálat 70

- 21.1 Termékszám (E-Nr.) és gyártási szám (FD) 70

22 Fogyasztási értékek 71**23 Műszaki adatok 72****24 Megfelelőségi nyilatkozat 72**



1 Biztonság

Tartsa be a következő biztonsági előírásokat.

1.1 Általános útmutatások



- Gondosan olvassa el ezt az útmutatót.
- Őrizze meg az útmutatót és a termékinformációkat a későbbi használat céljára, vagy az újabb tulajdonos számára.
- Ha szállítás közben megsérült a készülék, ne csatlakoztassa.

1.2 Rendeltetésszerű használat

A készüléket csak a következőkre használja:

- gépben mosható textíliák és kézzel mosható gyapjú mosására a kezelési címke szerint.
- csapvízzel és kereskedelmi forgalomban kapható, gépi mosáshoz alkalmas mosó- és ápolószerekkel.
- a háztartásban és az otthoni környezet zárt helyiségeiben.
- legfeljebb 4000 méter tengerszint feletti magasságig.

1.3 A használók körének korlátozása

Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát és megértették a lehetséges veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

A készülék tisztítását és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

Ne engedjen 3 év alatti gyerekeket és háziállatokat a készülék közelébe.

1.4 Biztonságos beszerelés

A készülék beszerelése során tartsa be a biztonsági előírásokat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen beszerelés veszélyes.

- ▶ A készüléket csak az adattáblán megadottak szerint csatlakoztassa és üzemeltesse.
- ▶ A készüléket csak szabályszerűen felszerelt, földelt csatlakozóaljzaton át csatlakoztassa a váltakozó áramú hálózatra.
- ▶ A házi villamos hálózat védővezető-rendszere legyen szabályszerűen beszerelve. A beszerelésnek megfelelő méretű vezeték keresztmetszettel kell rendelkeznie.
- ▶ Hibaáram-védőkapcsoló használata esetén csak  jelzéssel ellátott típust használjon.
- ▶ A készülék ellátásához soha ne használjon külső kapcsolóberendezést, pl. időkapcsolós órát vagy távvezérlést.
- ▶ Ha a készülék be van építve, akkor a hálózati csatlakozó és csatlakozóvezeték legyen szabadon hozzáférhető, és ha szabad hozzáférés nem lehetséges, akkor a fix csatlakoztatás során minden pólusra vonatkozó leválasztó berendezést kell beszerezni a kialakítási előírásoknak megfelelően.
- ▶ A készülék felállításakor ügyelni kell arra, hogy a hálózati csatlakozóvezeték ne szoruljon be, ne sérüljön meg.

A hálózati csatlakozóvezeték sérült szigetelése veszélyes.

- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen a készülék forró részeivel vagy hőforrásokkal.
- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen hegyes és éles szélű tárgyakkal.
- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne törje meg, ne nyomja össze, ne változtassa meg.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

Meghosszabbított hálózati csatlakozóvezeték és nem engedélyezett adapterek használata veszélyes.

- ▶ Ne használjon hosszabbító kábelt vagy többszörös csatlakozóaljzatot.

- ▶ Ha a hálózati csatlakozóvezeték túl rövid, forduljon a vevőszolgálatához.
- ▶ Csak a gyártó által engedélyezett adaptereket használjon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A készülék nehéz, megemelése sérülést okozhat.

- ▶ Ne emelje meg egyedül a készüléket.

Ha a mosógépet és a szárítógépet nem szakszerűen helyezi egymásra, a felállított készülék leeshet.

- ▶ A szárítógép kizárólag a szárítógép gyártója által biztosított összekötőelemmel szerelhető fel mosógépre. Más felállítási mód nem megengedett.
- ▶ A mosógépet és a szárítógépet ne állítsa egymásra, ha a szárítógép gyártója nem kínál megfelelő összekötőelemet.
- ▶ Soha ne helyezzen egymásra különböző gyártóktól származó, valamint eltérő mélységű és szélességű készülékeket.
- ▶ Az egymásra helyezett mosógépet és szárítógépet ne állítsa emelvényre, a készülékek lebillenhetnek.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!

A gyermekek a csomagolóanyagokat a fejükre húzhatják vagy magukra tekerhetik, és megfulladhatnak.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol a csomagolóanyagot.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játszanak a csomagolóanyaggal.

⚠ VIGYÁZAT – Sérülésveszély!

A készülék működés közben rezeghet vagy elmozdulhat.

- ▶ A készüléket tiszta, sík és szilárd felületre állítsa.
- ▶ A készüléket egy vízmérték segítségével állítsa vízszintbe a készüléklábak használatával.

A szakszerűtlenül elhelyezett tömlők és hálózati csatlakozóvezetékek miatt botlásveszély áll fenn.

- ▶ A tömlőket és hálózati csatlakozóvezetéseket úgy fektesse le, hogy a botlásveszély elkerülhető legyen.

Ha a készüléket a kiálló alkatrészeinél, pl. az ajtónál fogva mozgatja, akkor az alkatrészek letörhetnek.

- ▶ Ne mozgassa a készüléket kiálló alkatrészeinél fogva.

⚠ VIGYÁZAT – Vágott sérülés veszélye!

A készülék éles peremeinek megérintése esetén megvághatja magát.

- ▶ Ne fogja meg a készülék éles peremeit.
- ▶ A készülék beszerelése és szállítása közben viseljen védőkesztyűt.

1.5 Biztonságos használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A sérült készülék és a sérült hálózati csatlakozóvezeték veszélyes.

- ▶ Soha ne használjon megsérült készüléket.
 - ▶ Miközben a készüléket leválasztja az elektromos hálózatról, soha ne a hálózati csatlakozóvezetékét húzza. Mindig a hálózati csatlakozóvezeték dugóját húzza.
 - ▶ Ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték megsérült, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugóját, vagy kapcsolja le a biztosítékszekrényben lévő biztosítékot, és zárja el a vízcsapot.
 - ▶ Forduljon a vevőszolgálathoz. → *Oldal 70*
- A behatoló nedvesség áramütést okozhat.
- ▶ A készüléket csak zárt helyiségben használja.
 - ▶ A készüléket ne tegye ki nagy hőnek és nedvességnek.
 - ▶ A készülék tisztításához ne használjon gőzsugaras vagy magasnyomású tisztítógépet, tömlőt vagy zuhanyt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Egészségkárosodás veszélye!

A gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe és életveszélybe kerülhetnek.

- ▶ A készüléket ne állítsa ajtó mögé, mert az blokkolja vagy megakadályozza a készülék ajtajának kinyitását.
- ▶ A kiszolgált készülék hálózati csatlakozóvezetékének hálózati dugóját húzza ki, majd vágja át a hálózati csatlakozóvezetékét, és oly mértékben tegye tönkre a készülék ajtajának zárját, hogy az ajtót többé ne lehessen becsukni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!

A gyermekek az apró alkatrészeket belélegezhetnek vagy lenyelhetik, és megfulladhatnak tőlük.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol az apró alkatrészeket.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az apró alkatrészekkel.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Mérgezés veszélye!

A mosó- és ápolószerek elfogyasztva mérgezést okozhatnak.

- ▶ Ha tévedésből lenyelik, orvoshoz kell fordulni.
- ▶ A mosószereket és öblítőket gyermektől elzárva kell tárolni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Robbanásveszély!

Ha a ruhaneműt oldószertartalmú mosószerekkel előkezelte, az robbanáshoz vezethet a készülékben.

- ▶ Szárítás előtt alaposan öblítse ki vízben az előkezelt ruhaneműt.

⚠ VIGYÁZAT – Sérülésveszély!

Ha felmászik vagy rááll a készülékre, a fedőlap eltörhet.

- ▶ Ne másszon fel és ne álljon rá a készülékre.

Ha ráül vagy rátámaszkodik a készülék nyitott ajtajára, a készülék felbillenhet.

- ▶ Soha ne üljön vagy támaszkodjon a készülék ajtajára.
- ▶ Ne helyezzen tárgyakat a készülék ajtajára.

Ha a forgó dobba nyúl, megsérülhet a keze.

- ▶ Mielőtt belenyúlna, várja meg a dob teljes leállítását.

⚠ VIGYÁZAT – Égési sérülések veszélye!

Magas hőmérsékleten végzett mosásnál a készülék ajtajának üvege felforrósodik.

- ▶ Ne érintse meg a forró ajtót.
- ▶ Tartsa távol a gyermekeket a forró ajtótól.

⚠ VIGYÁZAT – Forrázásveszély!

Magas hőmérsékleten végzett mosáskor a mosóvíz felforrósodik.

- ▶ Ne nyúljon a forró mosóvízbe.

⚠ VIGYÁZAT – Vegyszer okozta sérülések veszélye!

A mosószeres fiók kinyitásakor a mosószer és az öblítő kifröccsenhet a készülékből. A szemmel vagy bőrrel érintkezve irritációt okozhat.

- ▶ Szembe kerülés vagy bőrrel való érintkezés esetén alaposan öblítse le tiszta vízzel.
- ▶ Ha tévedésből lenyelik, orvoshoz kell fordulni.
- ▶ A mosószereket és öblítőket gyermektől elzárva kell tárolni.

1.6 Biztonságos tisztítás és karbantartás

A készülék tisztítása és karbantartása során tartsa be a biztonsági előírásokat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálat vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ A készülék tisztításához ne használjon gőzsugaras vagy magasnyomású tisztítógépet, tömlőt vagy zuhanyt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

Ha nem eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használ, az veszélyes helyzeteket okoz.

- ▶ Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Mérgezés veszélye!

Oldószertartalmú tisztítószer használata esetén mérgező gőzök keletkezhetnek.

- ▶ Ne használjon oldószertartalmú tisztítószereket.

2 Anyagi károk elkerülése

Az anyagi és készülékkárok elkerülése érdekében vegye figyelembe ezeket az utasításokat.

FIGYELEM!

Az öblítők, mosószerek, ápolószerek és tisztítók helytelen adagolása hatással lehet a készülék működésére.

- ▶ Vegye figyelembe a gyártó adagolási utasításait.

A maximális betöltési mennyiség túllépése esetén előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően.

- ▶ Minden programnál vegye figyelembe a maximálisan betölthető ruhamennyiséget, és ne lépje túl azt.
→ "Programok", Oldal 26

A készülék biztonságos szállításáról szállítási biztosítók gondoskodnak.

Az el nem távolított szállítási biztosítók anyagi károkat és készülékkárokat okozhatnak.

- ▶ A készülék üzembe helyezése előtt távolítsa el az összes szállítási biztosítót, és tárolja azokat biztos helyen.
- ▶ A szállítási károk elkerülése érdekében minden szállítás előtt szerelje vissza az összes szállítási biztosítót.

A vízbevezető tömlő szakszerűtlen csatlakoztatása anyagi károkhoz vezethet.

- ▶ Húzza meg a vízbemenetnél lévő csavarokat.
- ▶ A vízbevezető tömlőt lehetőleg közvetlenül, kiegészítő csatlakozóelemek, például adapter, toldat, szelep vagy hasonlók nélkül csatlakoztassa a vízcsapra.
- ▶ Ügyeljen rá, hogy a vízcsap belső átmérője legalább 17 mm legyen.

- ▶ Ügyeljen rá, hogy a vízcsaphoz való csatlakozásnál lévő menet hossza legalább 10 mm legyen.

Ha a víznyomás túl magas vagy túl alacsony, előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően.

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a vízellátó rendszerben uralkodó víznyomás legalább 100 kPa (1 bar) és legfeljebb 1000 kPa (10 bar) legyen.
- ▶ Ha a víznyomás meghaladja a megadott maximális értéket, be kell szerelni egy nyomáscsökkentő szelepet az ivóvízcsatlakozás és a készülék tömlőrendszere közé.
- ▶ A készüléket ne csatlakoztassa nyomás nélküli vízmelegítő keverőcsapjára.

Megváltoztatott vagy sérült víztömlők használatakor anyagi kár keletkezhet, vagy a készülék károsodhat.

- ▶ A víztömlőket soha ne törje meg, ne nyomja össze, ne változtassa meg és ne vágja el.
- ▶ Kizárólag a készülékhez mellékelt víztömlőket vagy eredeti póttömlőket használjon.
- ▶ A használt víztömlőket soha ne használja újra.

Amennyiben a készüléket szennyezett vagy túl forró vízzel üzemelteti, az anyagi károkat okozhat és károsíthatja a készüléket.

- ▶ A készüléket kizárólag hideg csapvízzel üzemeltesse.

A nem megfelelő tisztítók szerek károsíthatják a készülék felületét.

- ▶ Ne használjon karcoló vagy súroló tisztítószereket.
- ▶ Ne használjon magas alkoholtartalmú tisztítószeret.
- ▶ Ne használjon kemény súrolópárnát vagy tisztítószivacsot.
- ▶ A készüléket csak vízzel és puha, nedves kendővel tisztítsa.
- ▶ A mosószert és permetmaradványokat azonnal távolítsa el a készülékről.

3 Környezetvédelem és takarékoság

3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása

A felhasznált csomagolóanyagok környezetkímélők és újrahasznosíthatók.

- ▶ Az egyes összetevőket fajtánként szétválogatva ártalmatlanítsa.

3.2 Energia és erőforrások megtakarítása

Ha megfogadja ezeket a tanácsokat, készüléke kevesebb áramot és vizet fogyaszt.

Használjon alacsony hőmérsékletű és hosszabb mosási idejű programokat, valamint használja ki a maximális töltésmennyiséget → *Oldal 26*.

- ✓ Az energia- és vízfelhasználás a leghatékonyabb.

Használjon takarékos programbeállítást.

- ✓ Ha megadja egy program beállításeit, akkor a kijelző megmutatja a várható fogyasztást.

A mosószert a ruhanemű szennyezettségi fokának megfelelően adagolja → *Oldal 39*.

- ✓ Enyhe és normál szennyeződés esetén kisebb mennyiségű mosószert is elegendő. Vegye figyelembe a mosószergyártó adagolási javaslatát.

Enyhén vagy normál mértékben szennyezett ruhanemű esetén csökkentse a mosási hőmérsékletet.

- ✓ Alacsonyabb hőmérsékletek esetén a készülék kevesebb energiát fogyaszt. Enyhe és normál szennyeződés esetén a kezelési címkén megadottnál alacsonyabb hőmérséklet is elegendő.

Ha a ruhaneműt a szárítógépben kívánja megszáritani, állítsa be a maximális centrifuga-fordulatszámot.

- ✓ Szárazabb ruhanemű esetén lerövidül a szárítási programidő, így csökken az energiafogyasztás. Magasabb centrifuga-fordulatszám esetén csökken a ruhaneműben lévő nedvesség és nő a centrifugálás hangereje.

A ruhaneműt előmosás nélkül mosassa.

- ✓ Az előmosással történő mosás meghosszabbítja a programidőt és növeli az energia- és vízfogyasztást.

A készülék automatikus mennyiség-szabályozással rendelkezik.

- ✓ Az automatikus mennyiség-szabályozás optimálisan hozzáigazítja a vízfogyasztást és a program időtartamát a textilfajtához és a betöltési mennyiséghez.

A készülék vízszenzorral rendelkezik.

- ✓ A vízszenzor öblítés során ellenőrzi az öblítővíz zavarosságának mértékét, és ennek megfelelően állítja be az öblítések számát és időtartamát.

3.3 Energiatakarékos üzemmód

Ha az energiatakarékos üzemmódban lévő készüléket hosszabb ideig nem használja, akkor az automatikusan kikapcsol. Minden kijelző kialszik és a  szimbólum villog.

Ha ismét működteti a készüléket, pl. kinyitja vagy becsukja az ajtót, az energiatakarékos üzemmód kikapcsol.

4 Elhelyezés és csatlakoztatás

4.1 A készülék kicsomagolása

Megjegyzés: Vegye figyelembe a következő témákkal kapcsolatos információkat: Biztonság → *Oldal 4* és Anyagi károk elkerülése → *Oldal 10*.

FIGYELEM!

A dobben maradó tárgyak, amelyek nem a készülék belsejében való üzemeltetéséhez alkalmasak, anyagi és készülékkárokat okozhatnak.

► Üzemeltetés előtt távolítsa el ezeket a tárgyakat és a mellékelt tartozékokat a dobból.

1. A csomagolóanyagot és a védőfóliákat maradéktalanul távolítsa el a készülékről.

→ *"A csomagolási hulladék ártalmatlanítása", Oldal 11.*

2. Ellenőrizze a készüléket látható sérülések szempontjából.

3. Nyissa ki a készülék ajtaját.
→ *"A kezelés alapjai", Oldal 40*

4. Távolítsa el a tartozékot a dobból.

5. Csukja be a készülék ajtaját.

4.2 A csomagolás tartalma

Kicsomagolás után ellenőrizze az összes alkatrészt szállítási károk tekintetében, valamint a szállítmány teljességét.

Megjegyzés: Vegye figyelembe a következő témákkal kapcsolatos információkat: Biztonság → *Oldal 4* és Anyagi károk elkerülése → *Oldal 10*.

FIGYELEM!

A hiányos vagy hibás alkatrészekkel történő üzemeltetés korlátozhatja a készülék funkcióit, dologi károkat vagy a készülékkárosodást okozhat.

- Ne üzemeltesse a készüléket hiányos vagy hibás tartozékokkal.
- A készülék üzemeltetése előtt pótolja a megfelelő tartozékokat.
→ *"Tartozékok", Oldal 36*

Megjegyzés: Készülékének hibátlan működését a gyárban ellenőriztük. Ennek következtében maradhatnak vízfoltok a készülékben. A foltok az első mosás után eltűnnek.

A csomag részei:

- Mosógép
- Kísérő dokumentumok
- Szállítási biztosítók
→ *"Szállítási biztosítók eltávolítása", Oldal 13*
- Fedőkupakok
- Vízbek vezető tömlő
→ *"A vízbek vezető tömlő csatlakoztatása", Oldal 14*

4.3 A felállítási helyre vonatkozó követelmények

Megjegyzés: Vegye figyelembe a következő témákkal kapcsolatos információkat: Biztonság → *Oldal 4* és Anyagi károk elkerülése → *Oldal 10*.

⚠ FIGYELMEZTETÉS**Áramütés veszélye!**

A készülék feszültség alatt lévő alkatrészeket tartalmaz. A feszültség alatt lévő alkatrészek megérintése veszélyes.

- ▶ A készüléket ne üzemeltesse a fedőlap nélkül.

FIGYELEM!

A készülék maradék vizet tartalmazhat. Ez a maradék víz kifolyhat, ha a készüléket több, mint 40°-kal megdönti.

- ▶ Óvatosan döntse meg a készüléket.

Felállítási hely	Követelmények
Lábazat	A készüléket tartóhevederekkel rögzítse.
Deszkaalap	A készüléket vízálló deszkára állítsa (vastagság min. 30 mm), amelyet szilárdan hozzacsavaroztak a padlóhoz.
Konyhabútor-garnitúra	A készüléket csak egybefüggő, a szomszédos szekrényekhez is rögzített munkalap alá építse be. Fülke szükséges szélessége: 60 cm.

Felállítási hely	Követelmények
Falon	Ügyeljen arra, hogy a tömlők ne szoruljanak a fal és a készülék köze.

FIGYELEM!

A maradék víz megfagyhat. A megfagyó maradék víz károsíthatja a készüléket, a megfagyott tömlők pedig elrepedhetnek.

- ▶ A készüléket ne állítsa fel fagyveszélyes helyeken vagy szabadban.

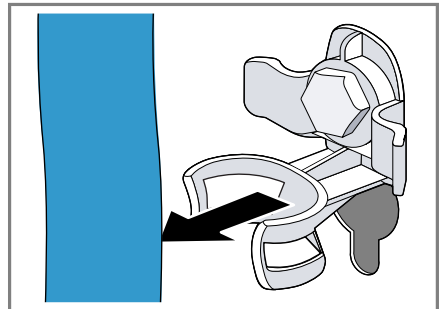
4.4 Szállítási biztosítók eltávolítása

A készülék biztonságos szállításáról a készülék hátoldalán lévő szállítási biztosítók gondoskodnak.

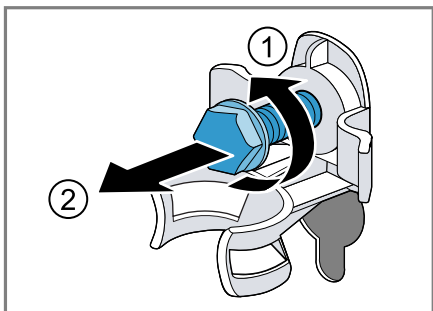
Megjegyzések

- Vegye figyelembe a következő témákkal kapcsolatos információkat: Biztonság → *Oldal 4* és Anyagi károk elkerülése → *Oldal 10*.
- A szállítási biztosítók csavarjait és a hüvelyeket őrizze meg egy későbbi szállítás → *Oldal 69* esetére.

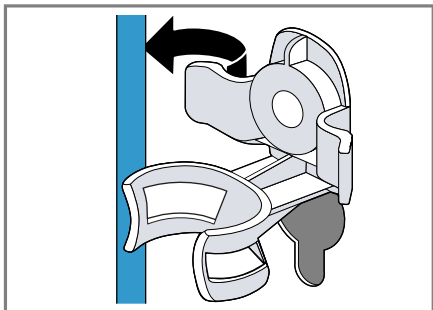
1. A tömlőket húzza ki a tartókból.



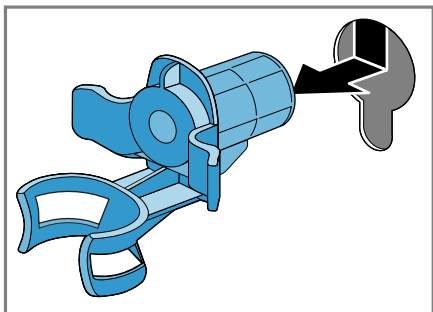
2. A szállítási biztosítók négy csavarját lazítsa meg 13-as csavarkulccsal ①, majd távolítsa el ②.



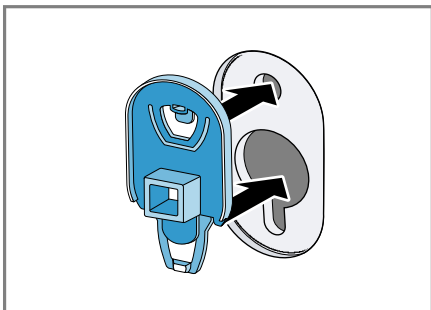
3. Húzza ki a hálózati csatlakozóvezetéket a tartóból.



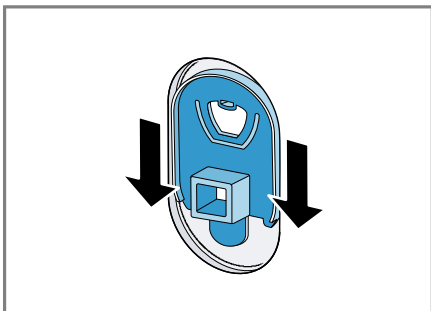
4. Távolítsa el a négy hüvelyt.



5. Helyezze be a négy védőkupakot.



6. Nyomja lefelé a négy védőkupakot.



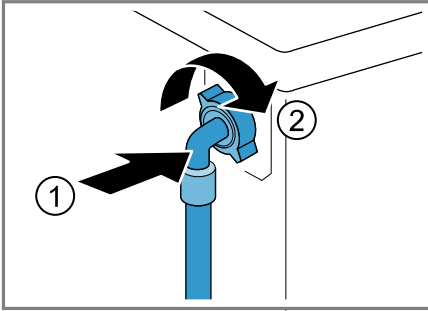
4.5 A készülék csatlakoztatása

A vízbevezető tömlő csatlakoztatása

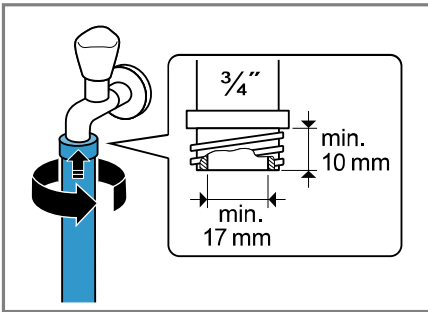
Megjegyzés

- Vegye figyelembe a következő témákkal kapcsolatos információkat: Biztonság → Oldal 4 és Anyagi károk elkerülése → Oldal 10.

1. Csatlakoztassa a készülékhez a vízbevezető tömlőt.



2. A vízbevezető tömlőt csatlakoztassa a vízcsapra (26,4 mm = 3/4").



3. A vízcsapot óvatosan nyissa ki, és ellenőrizze a bekötési helyek tömítettségét.

A vízelvezetés csatlakoztatási módjai

Az információk segítenek Önnek a készülék vízelvezetéshez való csatlakoztatásában.

Megjegyzés: Vegye figyelembe a következő témákkal kapcsolatos információkat: Biztonság → *Oldal 4* és Anyagi károk elkerülése → *Oldal 10*.

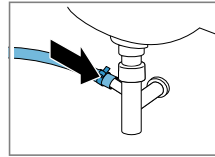
FIGYELEM!

Szivattyúzás esetén a vízelvezető tömlő nyomás alatt van, és leválhat a felszerelt csatlakozási helyről.

- A vízelvezető tömlőt biztosítsa a véletlen kilazulás ellen.

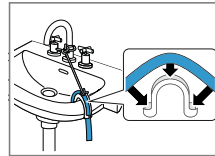
Megjegyzés: Vegye figyelembe a szivattyúzási magasságot. A maximális szivattyúzási magasság 100 cm.

Szifon



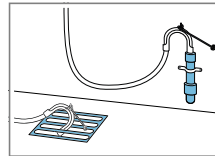
A csatlakozási helyet biztosítsa egy tömlőbilincscsel (24-40 mm).

Mosdókagyló



A vízelvezető tömlőt egy könyökkel → *Oldal 36* rögzítse.

Gumikarmantyús műanyag cső vagy összefolyó



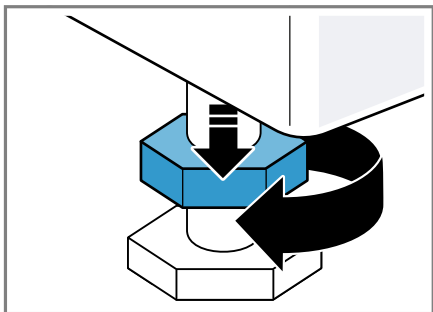
A vízelvezető tömlőt egy könyökkel → *Oldal 36* rögzítse.

4.6 A készülék beállítása

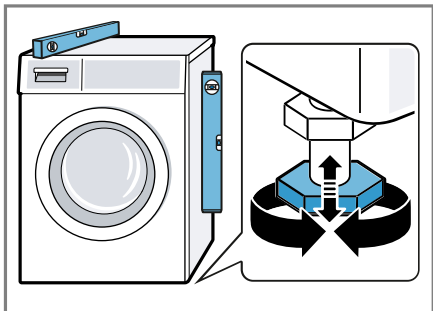
A zajok és rezgések csillapítása, illetve a készülék elmozgásának megakadályozása érdekében állítsa be megfelelően a készüléket.

Megjegyzés: Vegye figyelembe a következő témákkal kapcsolatos információkat: Biztonság → *Oldal 4* és Anyagi károk elkerülése → *Oldal 10*.

1. A kontraanyákat egy 17-es csavar-
kulccsal az óramutató járásával
megegyező irányban csavarja ki.

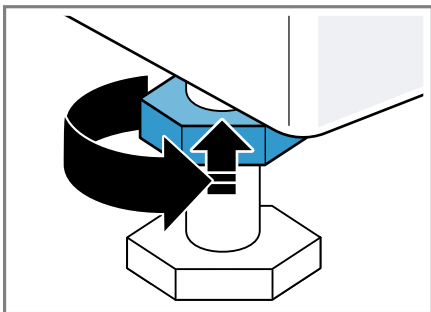


2. A készülék beállításához forgassa
el a készülék lábait. A készülék
helyzetét ellenőrizze vízmértékkel.



Minden készüléklábnak biztosan
kell állnia a padlón.

3. A kontraanyákat egy 17-es csavar-
kulccsal húzza meg erősen a ház
irányában.



Közben rögzítse a készüléklábat,
és ne állítson a magasságon.

4.7 A készülék elektromos csatlakoztatása

Megjegyzés: Vegye figyelembe a kö-
vetkező témákkal kapcsolatos infor-
mációkat: Biztonság → *Oldal 4* és
Anyagi károk elkerülése → *Oldal 10*.

1. A készülék hálózati csatlakozóve-
zetékének a dugóját dugja a ké-
szülék közelében lévő csatlakozó-
aljzatba.

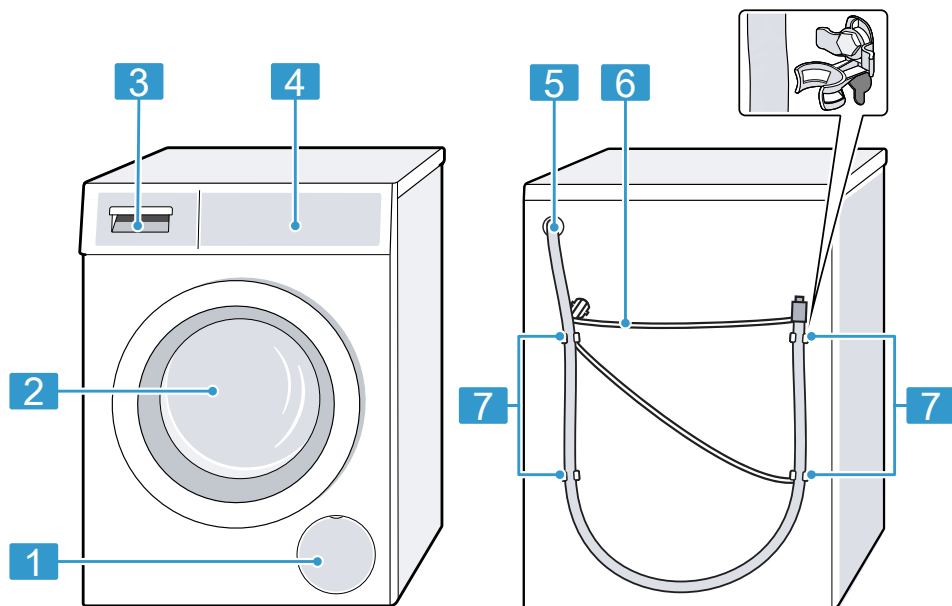
A készülék csatlakoztatási adatait
a Műszaki adatok → *Oldal 72*
alatt találja.

2. Ellenőrizze, hogy a hálózati csatla-
kozdugó teljesen be van-e nyom-
va.

5 Ismerkedés

5.1 A készülék

Itt áttekintést talál készülékének részeiről.

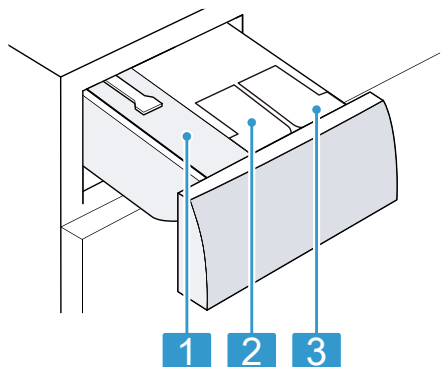


A készüléktípustól függően a kép részletei eltérhetnek, pl. a szín és a forma.

1	A mosóvízszivattyú szervizfele → <i>Oldal 53</i>
2	Ajtó
3	Mosószertartó fiók → <i>Oldal 18</i>
4	Kezelőegység → <i>Oldal 18</i>
5	Vízvezető tömlő → <i>Oldal 15</i>
6	Hálózati csatlakozóvezeték → <i>Oldal 16</i>

7	Szállítási biztosítók → <i>Oldal 13</i>
----------	--

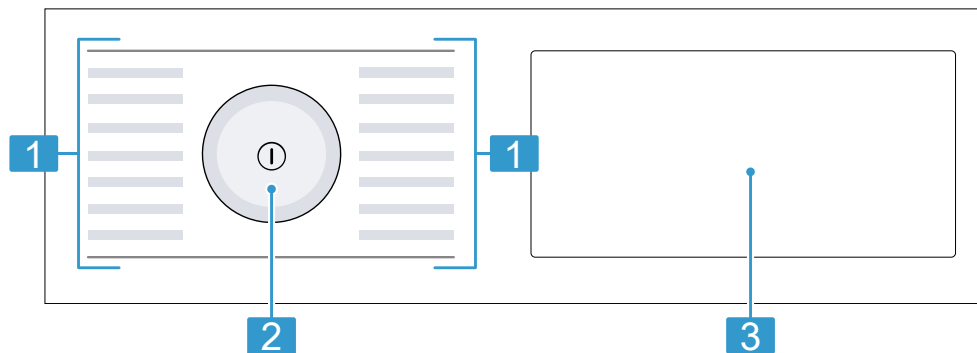
5.2 Mosószertartó fiók



- | | |
|---|---|
| 1 | Kamra kézi adagoláshoz |
| 2 | ⊗/△: Öblítő vagy mosószer adagolótartálya |
| 3 | △ Mosószer adagolótartálya |

5.3 Kezelőegység

A kezelőpanelen beállíthatja készülékének összes funkcióját, és információkat kaphat az üzemállapotról.



- | | |
|---|---|
| 1 | Programok → <i>Oldal 26</i> |
| 2 | Programválasztó → <i>Oldal 40</i> |
| 3 | Gombok → <i>Oldal 23</i> és kijelző → <i>Oldal 20</i> |

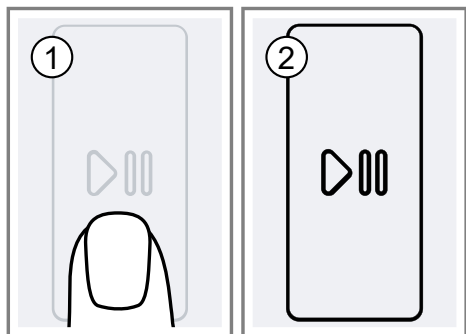
5.4 Kezelési logika

FIGYELEM!

A kijelzőre gyakorolt erőszakos behatás a kijelző károsodást eredményezheti.

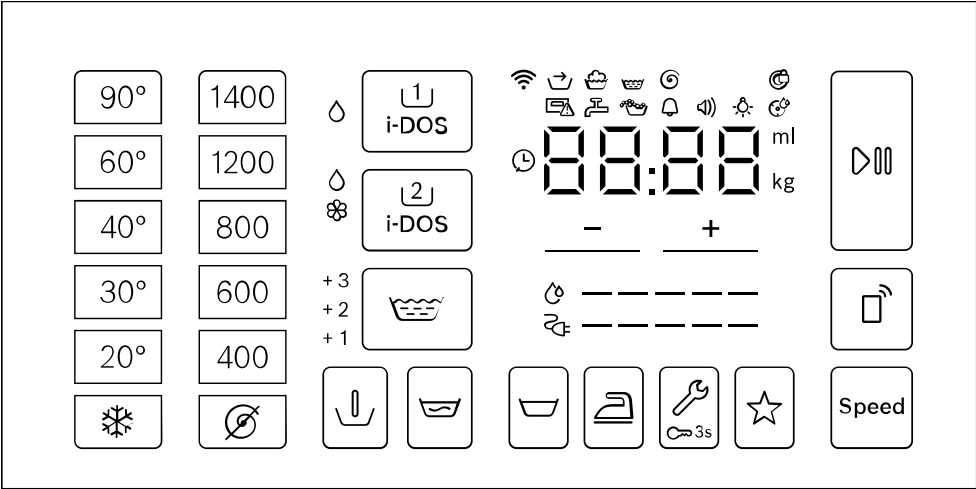
- Ne gyakoroljon erős nyomást a kijelzőre.

- Ne nyomjon éles vagy hegyes tárgyakat a kijelzőhöz.



6 Kijelző

A kijelzőn az aktuális beállítások, a választható lehetőségek, illetve információs szövegek láthatók.



Példa a kijelzőre

Kijelző	Megnevezés	további információ
0:40 ¹	Programidő/a programból hátralévő idő	A program körülbelüli várható ideje vagy a programból hátralévő idő.
⌚ ¹	Késleltetett indítás ideje	→ "Gombok", Oldal 23
10 kg ¹	Javaslat a betöltési mennyiségre	A beállított program maximális betöltési mennyisége kg-ban.
👉	Előkezelés	Program állapota
👤	Mosás	Program állapota
👤	Öblítés	Program állapota
🌀	Centrifugálás	Program állapota
End	Program vége	Program állapota
	Kiegészítő öblítés	További öblítések bekapcsolva. → "Gombok", Oldal 24
🔌	Energiafogyasztás	A beállított program energiafogyasztása. ■ —: alacsony energiafogyasztás ■ ———: magas energiafogyasztás

¹ Példa

Kijelző	Megnevezés	további információ
	Vízfogyasztás	A beállított program vízfogyasztása. ■ —: alacsony vízfogyasztás ■ ———: magas vízfogyasztás
	Vége jelzés	Alapbeállítás
	Nyomógomb hangereje	Alapbeállítás
	Kijelző fényereje	Alapbeállítás
	Dobtisztítási emlékeztető	villog: a dob szennyezett. Indítsa el a  Drum Clean programot a dob és a mosóvíztartály tisztításához és ápolásához. → "Dobtisztítás", Oldal 51
	Wi-Fi	■ világít: A készülék össze van kapcsolva az otthoni hálózattal. ■ villog: A készülék megpróbál csatlakozni az otthoni hálózathoz. → "Home Connect", Oldal 45
	Adagolótartály folyékony mosószer számára	■ világít: A folyékony mosószer intelligens adagolórendszere aktív. ■ villog: Az adagolótartályban lévő mosószer nem éri el a minimális töltöttségi szintet. → "Intelligens adagolórendszer", Oldal 43 ◊ (folyékony mosószer)
 	Adagolótartály folyékony mosószer vagy öblítő számára.	■ világít: Be van kapcsolva az intelligens adagolórendszer folyékony mosószer és öblítő számára. ■ villog: Az adagolótartályban lévő mosószer nem éri el a minimális töltöttségi szintet. → "Intelligens adagolórendszer", Oldal 43 ◊ (folyékony mosószer) ⊗ (öblítőszer)
50 ml ¹	Alap adagolási mennyiség	Öblítő vagy mosószer alap adagolási mennyisége. → "Alap adagolási mennyiség", Oldal 45

¹ Példa

Kijelző	Megnevezés	további információ
:	Feszültség-ellenőrző rendszer	villog: Az automatikus feszültség-ellenőrző rendszer nem megengedett, túl alacsony feszültségértékeket észlel. A program szünetel. Megjegyzés: A program folytatódik, ha a feszültség ismét a megengedett tartományban lesz.
.	Feszültség-ellenőrző rendszer	villog: A program szüneteltetésre került a nem megengedett, túl alacsony feszültségértékek miatt. A feszültség újra a megengedett tartományban van és a program folytatódik. Megjegyzés: A programidő hosszabb lesz.
	Habfelismerés	A készülék túl sok habot észlelt.
	Ajtó	■ világít: Az ajtó be van zárva, és nem lehet kinyitni. ■ villog: Az ajtó nincs becsukva. ■ kikapcsol: Az ajtó reteszelve megszűnt, és ki lehet nyitni.
	Vízcsap	■ Nincs víznyomás. ■ A víznyomás túl alacsony.
	Mosószer tartó fiók	A mosószer tartó fiók nincs teljesen betöltve.
E:35 / -10 ¹	Hiba	Hibakód, hibakijelzés, jel.
¹ Példa		

7 Gombok

A programbeállítások választéka a beállított programtól függ. Az egyes programok választási lehetőségei a

→ "Programok", Oldal 26 áttekintésében találhatók.

Gomb	Kiválasztás	további információ
 (Indítás/Szünet)	■ indítás ■ megszakítás ■ szüneteltetés	Program indítása, megszakítása vagy szüneteltetése.
Speed	■ bekapcsolás ■ kikapcsolás	Rövidebb idejű mosás bekapcsolása vagy kikapcsolása. Megjegyzés: Az energiafogyasztás megnő. Ez nem befolyásolja a mosás eredményét.
 i-DOS	■ bekapcsolás ■ kikapcsolás ■ Alap adagolási mennyiség	Ha röviden megnyomja a gombot, akkor be- vagy kikapcsolja a folyékony mosószer intelligens adagolórendszerét  . Ha kb. 3 másodpercig lenyomva tartja a gombot, beállíthatja az alap adagolási mennyiséget. → "Intelligens adagolórendszer", Oldal 43
 j-DOS	■ bekapcsolás ■ kikapcsolás ■ Az adagoló tartály tartalma ■ Alap adagolási mennyiség	Ha röviden megnyomja a gombot, akkor be- vagy kikapcsolja az öblítő  vagy folyékony mosószer  intelligens adagolórendszerét. Ha kb. 3 másodpercig lenyomva tartja a gombot, rögzítheti az adagoló tartály tartalmát, vagy beállíthatja az alap adagolási mennyiséget. → "Intelligens adagolórendszer", Oldal 43
— / + (Kész)	24 órás időtartamig	Program végének megadása. A program időtartama már benne van a beállított óraszámban. A program indítása után a kijelzőn a program időtartama látható. Megjegyzés: Az értékek beállításához használja a gombokat.
 90° (Hőmérséklet választás)	 -90 °C	A hőmérséklet beállítása °C-ban.

Gomb	Kiválasztás	további információ
 1400 (Centrifugálás)	 - 1400 ford./perc	A centrifuga-fordulatszám beállítása vagy a centrifugálás kikapcsolása. A  kiválasztásával a készülék nem szivattyúzza ki a vizet, és kikapcsolja a centrifugálást. A ruhanemű nedvesen a dobban marad.
 (hálózati kapcsoló)	■ bekapcsolás ■ kikapcsolás	A készülék bekapcsolása vagy kikapcsolása.
 (Távoli indítás)	■ bekapcsolás ■ kikapcsolás ■ Home Connect menü megnyitása	→ "Távoli indítás", Oldal 48
 3s (Gyerekzár 3 sec.)	■ bekapcsolás ■ kikapcsolás	→ "Gyerekzár", Oldal 42
 (Beállítás)	Többszörös kiválasztás	Alapbeállítások
 (Előmosás)	■ bekapcsolás ■ kikapcsolás	Előmosás be- vagy kikapcsolása, pl. erősen szennyezett ruhanemű mosásához. Megjegyzés: Ha be van kapcsolva az intelligens adagolórendszer, a készülék automatikusan adagolja a mosószert az elő- és a főmosáshoz. Ha ki van kapcsolva az intelligens adagolórendszer, az előmosáshoz Ön adagolja közvetlenül a dobba a mosószert.
 (Extra öblítés)	■ ■ ■	Legfeljebb három további öblítés bekapcsolása és kikapcsolása. Különösen érzékeny bőr esetén és/ vagy olyan régiókban ajánlott, ahol nagyon lágy a víz.
 (Öblítés stop)	■ bekapcsolás ■ kikapcsolás	Mosás utáni centrifugálás és szivattyúzás be- és kikapcsolása. Az utolsó öblítés után a ruhanemű vízben marad.
 (Áztatás)	■ bekapcsolás ■ kikapcsolás	Áztatás be- és kikapcsolása. A főmosás kezdete előtt a ruhanemű hosszabb ideig a vízben marad. Különösen makacs szennyeződésekkel bíró ruhaneműhöz.

Gomb	Kiválasztás	további információ
 (Vasaláskönnyítés)	■ bekapcsolás ■ kikapcsolás	Gyűrődéscsökkentett mosás bekapcsolása vagy kikapcsolása. A készülék a ruhanemű gyűrődéseinek csökkentéséhez igazítja a centrifugálás menetét és a centrifuga-fordulatszámot. A ruhanemű mosás után olyan nedves, hogy a szárítókötélen kilógja magát.
☆ (Memória program)	■ mentés ■ beállítás	A gombot kb. 3 másodpercig lenyomva mentheti egyéni programbeállításait. → <i>"Programbeállítások mentése", Oldal 40</i> A gomb rövid megnyomásával megadhatja a programban egyéni programbeállításait.

8 Programok

Itt a programok áttekintését láthatja. Információkat kaphat a betölthető ruhamennyiségre és a beállítható programokra vonatkozóan.

Tipp: A ruhaneműk kezelési címkei további útmutatást adnak a programválasztáshoz.
→ "Kezelési jelzések a kezelési címkéken", Oldal 38

Program	Leírás	Programbeállítások									
		 i-DOS	 i-DOS						Speed	max. centrifuga-fordulat-szám (ford./perc) ¹	max. hőmérséklet (°C)
 Cottons (Pamut)	Pamutból, vászonból vagy kevertszálas szövetből készült, strapabíró textíliák mosása. A Speed bekapcsolása esetén megfelel rövidített programnak is normál szennyezetségű ruhához. A Speed	•	•	•	•	•	•	•	•	1400	90
¹ Programbeállítás											

Program	Leírás	max. betölthető mennyiség (kg)	Programbeállítások
 Wool (Gyapjú)	Megjegyzés: A különösen kényes textilákat, illetve a kapcsolatokkal és szalagokkal ellátott ruhaneműket mosózsakban mossa. Kézzel vagy géppel mosható gyapjút, vagy nagy arányban gyapjút tartalmazó textilek mosása. A dob különösen kíméletesen, hosszú szünetek közbeiktatásával mozgatja a textileket, hogy a ruhanemű ne menjen össze. Gyapjúhoz való mosószer használjon.	2	 i-DOS  i-DOS      Speed max. centrifuga-fordulat-szám (ford./perc) ¹ max. hőmérséklet (°C)

¹ Programbeállítás

Program	Leírás	Programbeállítások											
		max. betölthető mennyiség (kg)	max. hőmérséklet (°C)	max. centrifuga-fordulatszám (ford./perc) ¹	Speed						 1 i-DOS 	 2 i-DOS 	
 Rinse (Öblítés)	Öblítés záró centrifugálással és a víz kiszivattyúzása.	-	-	1400	-	•	-	-	-	-	-	•	
 Spin / Drain (Centrifugálás/Szivattyúzás)	Centrifugálás és a víz kiszivattyúzása. Ha csak a szivattyúzásra van szüksége, kapcsolja be a következő programot:  . A készülék nem centrifugálja a ruháneműt.	-	-	1400	-	•	-	-	-	-	-	•	
Additional Programs  (... továbbiak)	A további programokat válassza ki közvetlenül a(z) Home Connect alkalmazásban. A programok leírását megtalálja a(z) Home Connect alkalmazásban.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

¹ Programbeállítás

¹ Programbeállítás

Program	Leírás	Programbeállítások					
			i-DOS 				
			i-DOS 				
							
							
							
							
							
		Speed					
		max. centrifuga-fordulat-szám (ford./perc) ¹					
		max. hőmérséklet (° C)					
	max. betölthető mennyiség (kg)						
	Sportswear (Sport/Fitness) Műszálás, mikroszálás és flece anyagú, sport- és szabadiós célokra használt textíliák mosása. Sportcélokra használt textíliákhoz való mosószeret használg. Ne használjon öblítőt. Tipp: Az erősen szennyezett ruháneműt a következő programmal mossa: Easy-Care 	2					
	Super Quick Pamut, műszálás és kevertszálás textíliák mosása. Rövid program enyhén szennyezett, kisebb adag ruháneműhöz. A programidő kb. 30 perc.	4					
		¹ Programbeállítás					

Program	Leírás	Programbeállítások
		 i-DOS  i-DOS       Speed max. centrifuga-fordulat-szám (ford./perc) ¹ max. hőmérséklet (°C)
		max. betölthető mennyiség (kg)
	Ha 15 percre szeretné lerövidíteni a programidőt, kapcsolja be a következőt: Speed. A maximális betöltési mennyiség 2 kg-ra csökken.	
		¹ Programbeállítás

9 Tartozékok

Eredeti tartozékokat használjon. Azok a készülékhez készültek.

	Használat	Rendelési szám
Fiókos állvány	A készüléket magasabban helyezheti el, hogy könnyebben betölthető és kiüríthető legyen.	WMZPW20W
Könyökidom	Vízvezető tömlő rögzítése.	00655300

10 Az első használat előtt

Készítse elő a készüléket a használatra.

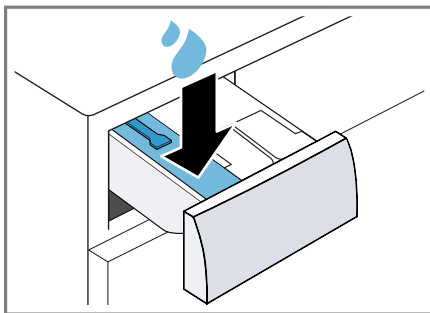
10.1 Üres mosás indítása

A készüléket a gyárból történő kiszállítás előtt behatóan átvizsgálták. Az esetleges maradék víz eltávolításához első alkalommal végezzen mosást ruhanemű nélkül.

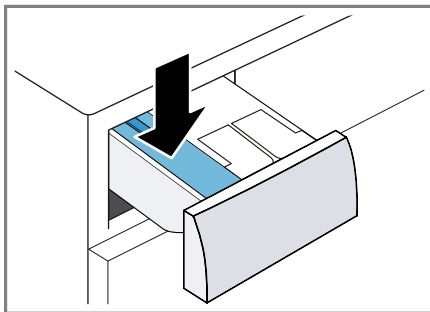
Megjegyzés: Vegye figyelembe a következő témákkal kapcsolatos információkat: Biztonság → *Oldal 4* és Anyagi károk elkerülése → *Oldal 10*.

1. Nyomja meg a ① elemet.
A bekapcsolás eltart néhány másodpercig.
2. Állítsa be a 🌀 **Drum Clean** programot.
3. Csukja be az ajtót.
4. Húzza ki a mosószertartó fiókot.

5. Töltsön kb. 1 liter csapvizet a kézi adagolásra szolgáló kamrába.



6. Töltsön általános mosóport a kézi adagolásra szolgáló kamrába.



A habképződés elkerülése érdekében enyhe szennyeződéseknel csak a gyártó által javasolt mosószermennyiség felét használja. Ne használjon gyapjúmosószert vagy finommosószert.

7. Tolja be a mosószertartó fiókot.
 8. Nyomja meg a  (Indítás/Szünet) gombot a program elindításához.
 - ✓ A kijelző a programból hátralévő időt mutatja.
 9. Indítsa el az első mosást, vagy nyomja meg a  gombot a készülék kikapcsolásához.
- "A kezelés alapjai", Oldal 40

11 Ruhanemű

Megjegyzés: A használatlalt kapcsolatos bővebb tudnivalókat az következő címen találja: www.bosch-home.com, vagy a használati útmutató címdoldalán szereplő QR-kód beolvasásával érheti el.

11.1 Ruhanemű előkészítése

Megjegyzés: Vegye figyelembe a Biztonság → Oldal 4 és az Anyagi károk elkerülése → Oldal 10 című részeket.

FIGYELEM!

A ruhaneműben maradó tárgyak kárt tehetnek a ruhaneműkben és a dobban.

- ▶ A működtetés megkezdése előtt minden tárgyat vegyen ki ruhanemű zsebeiből.
- ▶ A készülék és a ruhanemű védelme érdekében készítse elő a ruhaneműt.
 - ürítse ki a zsebeket
 - kefélje ki a homokot a zsebekből és a hajtókákból
 - gombolja össze a paplan- és párnahuzatokat
 - zárja a tépőzárat, kapcsokat és patentokat
 - a szövet öveket, kötényszalagokat stb. kösse össze, vagy használjon mosózsákot

- a kapucnikban vagy nadrágokban lévő hosszabb behúzózsinegeket és levart szalagokat kösse össze
- távolítsa el a függőnycsipeszeket és az ólomcsíkokat, vagy mossa a függőnyt mosózsákban
- kis méretű mosnivalókhoz, pl. gyerekzoknikhoz, használjon mosózsákot
- egyes makacs, beszáradt foltok csak többszöri mosással távolíthatók el
- mossa együtt a nagy és a kicsi ruhadarabokat
- a friss foltokat ne dörzsölje, hanem nyomkodja ki szappanos vízzel
- Hajtogassa szét és lazítsa fel a mosnivalót, vagy vegye figyelembe a programok leírását

11.2 Ruhanemű szétválogatása

Megjegyzés: Vegye figyelembe a következő témákkal kapcsolatos információkat: Biztonság → Oldal 4 és Anyagi károk elkerülése → Oldal 10.

- ▶ A mosási eredmény javítása és az elszíneződések elkerülése érdekében az alábbi szempontok szerint válogassa szét a ruhaneműt.
 - Szövet és szál típusa
Az azonos szövet- és szál típusú anyagokat mossa együtt.
 - Kezelési jelzések a kezelési címkéken → Oldal 38
 - A programok → Oldal 26 leírása
 - fehér ruhanemű
 - színes ruhanemű
Az új színes ruhaneműket az első alkalommal mossa más ruhaneműktől elkülönítve.

11.3 Szennyezettségi fokok

Szennyezettségi fok	Szennyezettség	Példák
enyhe	- nem láthatók szennyeződések vagy foltok - a ruhanemű szagokkal telítődött	könnyű nyári ruházat vagy sportruházat, amelyet csak néhány órán át viseltek
normál	szennyeződések vagy kisebb foltok láthatók	- átizzadt vagy többször viselt pólók, ingek vagy blúzok - törölközők vagy ágyneműk, amelyeket legfeljebb egy hétig használtak
erős	erős szennyeződések vagy foltok láthatók	kéztörölkők, babakelengye vagy munkaruházat

11.4 Kezelési jelzések a kezelési címkéken

Ápolási címke – mosás

Szimbólum	Mosási folyamat	Javasolt program
	normál	Pamut
	kímélő	Kímélő
	különösen kímélő	Finom/selyem kézi mosással
	kézi mosás	Gyapjú
	nem mosható mosógépben	–

12 Mosó- és ápolószer

Megjegyzés: Vegye figyelembe a következő témákkal kapcsolatos információkat: Biztonság → *Oldal 4* és Anyagi károk elkerülése → *Oldal 10*.

A használatra és adagolásra vonatkozó gyártói adatokat a csomagoláson találja.

Megjegyzések

- folyékony mosószer választása esetén csak önmagában folyékony mosószert használjon
- ne keverje a különböző folyékony mosószereket
- ne keverje össze a mosószert és az öblítőt
- ne használjon túltárolt és nagyon besűrűsödött termékeket
- ne használjon oldószert tartalmazó, maró hatású vagy gázt felszabadító szereket (pl. folyékony fehérítőt)

- kevés színezőanyagot használjon, a só kikezdheti a nemesacélt
- ne használjon szintelenítőt a készülékben
- ne töltsön az adagolótartályba → *Oldal 44* ecetet intelligens adagolórendszer használatakor

12.1 Ajánlott mosószer

Mosószer	Textíliák	Program	Hőmérséklet
Általános mosószer optikai fehérítőszerrel	kifőzhető fehér lenvászón- vagy pamuttextíliák	Pamut	hidegtől legfeljebb 90 °C-ig
Színes ruhákhoz való mosószer fehérítő és optikai fehérítőszer nélkül	színes textíliák lenvászónból vagy pamutból	Pamut	hidegtől legfeljebb 60 °C-ig
Színes/finommosószer optikai fehérítőszer nélkül	színes textíliák könnyen kezelhető elemi szálakból vagy műszálból	Kímélő	hidegtől legfeljebb 60 °C-ig
Kímélő mosószer	kényes, finom textíliák selyemből vagy viszkózból	Finom / se-lyem	hidegtől legfeljebb 40 °C-ig
Gyapjúmosószer	Gyapjú	Gyapjú	hidegtől legfeljebb 40 °C-ig

Tipp: A www.cleanright.eu weboldalon számos további információt talál a háztartási használatra alkalmas mosó-, ápoló- és tisztítószerokről.

12.2 Mosószer adagolása

A mosószer adagolása a következők függvénye:

- Ruhanemű mennyisége
- Szennyezettségi fok

- Vízkeménység
A vízkeménységről a helyi vízművektől tájékozódhat, vagy megmérheti egy vízkeménység-ellenőrző teszttel is.

Vízkeménység

Keménységi tartomány	Teljes vízkeménység mmol/l-ben	Német keménységi fok °dH-ban
lágy (I)	0–1,5	0–8,4
közepes (II)	1,5–2,5	8,4–14
kemény (III)	2,5 felett	14 felett

Példa a mosószer gyártó által megadott adatára

Ezek a példaként megadott értékek 4–5 kg-os normál töltetre vonatkoznak.

Szennyezettség	enyhe	normál	erős
Vízkeménység: lágy/közepes	40 ml	55 ml	80 ml
Vízkeménység: kemény/na- gyon kemény	55 ml	80 ml	105 ml

Az adagolási mennyiségeket a gyártó a csomagoláson tünteti fel.

- Manuális adagolás esetén az adagolási mennyiséget igazítsa a tényleges betöltési mennyiséghez.
- Ha bekapcsolta az intelligens adagolást, akkor ne igazítsa az adagolási mennyiséget a tényleges betöltési mennyiséghez. A mosószer és az öblítő mennyiségét az alap adagolási mennyiség → *Oldal 45* és a ruhanemű észlelt mennyisége alapján a rendszer automatikusan állapítja meg. A beállított alap adagolási mennyiség mindig feleljen meg egy 4,5 kg-os töltethez való adagolási mennyiségnek.

13 A kezelés alapjai

13.1 A gép bekapcsolása

Megjegyzés: Vegye figyelembe a következő témákkal kapcsolatos információkat: Biztonság → *Oldal 4* és Anyagi károk elkerülése → *Oldal 10*.

Követelmény: A készülék szakszerűen van felállítva és csatlakoztatva. → *"Elhelyezés és csatlakoztatás", Oldal 12*

- ▶ Nyomja meg a  elemet.
A bekapcsolás eltart néhány másodpercig.
- ✓ A készülék hallható működési tesztet hajt végre.

13.2 Program beállítása

1. Állítsa be a kívánt programot a programválasztó elforgatásával.
→ *"Programok", Oldal 26*
2. Szükség esetén módosítsa a programbeállításokat → *Oldal 40*.

13.3 Programbeállítások módosítása

Követelmény: Beállított egy programot.

→ *"Program beállítása", Oldal 40*

- ▶ Módosítsa a programbeállításokat.
→ *"Gombok", Oldal 23*

Vegye figyelembe a Kezelési tudnivalók témával kapcsolatos információkat.

Megjegyzések

- A rendszer nem menti tartósan a programnál a programbeállításokat.
- Ha be- vagy kikapcsolja az intelligens adagolórendszert, akkor a készülék menti a beállítást.

13.4 Programbeállítások mentése

Kedvencként mentheti egyedi programbeállításait.

Követelmények

- Beállított egy programot.
- Megadta a programbeállításokat.
- ▶ Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig az  elemet.

A mentett program megnyitásához nyomja meg a ☆ gombot.

Megjegyzés: A mentett program felülírásához ismételje meg a lépéseket.

13.5 Ruhanemű behelyezése

Megjegyzések

- Vegye figyelembe a következő témákkal kapcsolatos információkat: Biztonság → *Oldal 4* és Anyagi károk elkerülése → *Oldal 10*.
- A gyűrődések csökkentéséhez vegye figyelembe a
→ *"Programok"*, *Oldal 26* programhoz tartozó maximális betöltési mennyiséget.

Követelmény: A ruhanemű elő van készítve.

→ *"Ruhanemű"*, *Oldal 37*

1. Nyissa ki az ajtót.
Bizonyosodjon meg arról, hogy a dob üres.
2. Tegye a ruhaneműt a dobba.
3. Csukja be az ajtót.
Mindig ellenőrizze, hogy nem akad-e be ruhanemű az ajtóba.

13.6 Mosó- és ápolószer betöltése

Olyan programoknál, ahol az intelligens adagolás nem lehetséges vagy kívánatos, manuálisan is adagolhatja a mosószert.

Megjegyzés: Vegye figyelembe a következő témákkal kapcsolatos információkat: Biztonság → *Oldal 4* és Anyagi károk elkerülése → *Oldal 10*.

Tipp: Az intelligens adagolás mellett a kézi adagolásra szolgáló kamrába további ápolószerek is adagolhatók, pl. folttisztító só, keményítő vagy fehérítő. Ne adagoljon további mosó-

szert a kézi adagolásra szolgáló kamrába, hogy megakadályozza a túlادagolást és a habképződést.

Megjegyzés: Vegye figyelembe a mosó- és ápolószerre → *Oldal 38* vonatkozó utasításokat.

1. Húzza ki a mosószertartó fiókot.
2. Töltse be a mosószert.
→ *"Mosószertartó fiók"*, *Oldal 18*
3. Szükség esetén töltse be az ápolószert.
4. Tolja be a mosószertartó fiókot.

13.7 Program indítása

Megjegyzés: Ha a program végéig hátralévő időt módosítani szeretné, először állítsa be a késleltetés idejét.

- Nyomja meg a  gombot.
- ✓ A kijelzőn vagy a program időtartama, vagy a késleltetés ideje jelenik meg.

13.8 Ruhanemű hozzáadása

Megjegyzés: Vegye figyelembe a következő témákkal kapcsolatos információkat: Biztonság → *Oldal 4* és Anyagi károk elkerülése → *Oldal 10*.

1. Nyomja meg a  elemet.
A készülék működése szünetel.
Megjegyzés: Ha megjelenik a  szimbólum, a továbbiakban nem adhat hozzá ruhaneműt.
Ha eltűnik a  szimbólum, hozzáadhat ruhaneműt.
2. Nyissa ki a készülék ajtaját.
3. Adja hozzá vagy vegye ki a ruhaneműt.
4. Csukja be a készülék ajtaját.
5. Nyomja meg a  elemet.

13.9 Program megszakítása

Megjegyzés: Vegye figyelembe a következő témákkal kapcsolatos információkat: Biztonság → *Oldal 4* és Anyagi károk elkerülése → *Oldal 10*.

1. Nyomja meg a **D** elemet.
2. Nyissa ki a készülék ajtaját.
Magas vízszint és magas hőmérséklet esetén a készülék ajtaja biztonsági okokból zárva marad.
 - Magas hőmérséklet esetén indítsa el a **Rinse** programot.
 - Magas vízállás esetén indítsa el a **Spin** programot, vagy válasszon egy megfelelő programot a szivattyúzáshoz.
→ "Programok", *Oldal 26*
3. Vegye ki a ruhaneműt
→ *Oldal 42*.

13.10 Ruhanemű kivétele

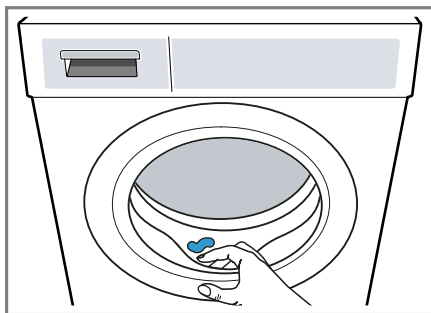
Megjegyzés: Vegye figyelembe a következő témákkal kapcsolatos információkat: Biztonság → *Oldal 4* és Anyagi károk elkerülése → *Oldal 10*.

1. Nyissa ki a készülék ajtaját.
2. Vegye ki a ruhaneműt.

13.11 A készülék kikapcsolása

1. Nyomja meg a **⏻** elemet.
2. Zárja el a vízcsapot.

3. Törölje szárazra a gumitömítést és távolítsa el az idegen testet.



4. Hagyja nyitva a készülék ajtaját és a mosószertartó fiókot, hogy a maradék víz kiszáradhasson.

14 Gyerekzár

Biztosítsa a kezelőfelületet a kezelőelemek véletlen működtetése ellen.

14.1 A gyermekzár aktiválása

- ▶ Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig a **3s** gombot.
- ✓ A kezelőelemek zárolva vannak.
- ✓ A gyermekzár a készülék kikapcsolása után is aktív marad.

14.2 Gyerekzár kikapcsolása

Követelmény: A gyermekzár kikapcsolásához a készülék legyen bekapcsolva.

- ▶ Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig a **3s** gombot.

15 Intelligens adagolórendszer

A programtól és a beállításoktól függően a folyékony mosószer és az öblítőszer optimális mennyiségének adagolása automatikusan történik.

15.1 Intelligens adagolórendszer használó program indítása

Ha nem szeretné manuálisan adagolni az adagolótartályban lévő folyékony mosószer vagy öblítőt, használja az intelligens adagolórendszert. Ez a funkció a beállított programtól függően áll rendelkezésre és automatikusan bekapcsol.

Megjegyzések

- Vegye figyelembe a Biztonság → *Oldal 4* és az Anyagi károk elkerülése → *Oldal 10* című részeket, hogy biztonságosan használhassa a készülékét.

- Ha az intelligens adagolórendszert használja, ne adjon további mosószer vagy öblítőt a kézi adagolókamrába.
→ *"Mosó- és ápolószer betöltése", Oldal 41*
Ha a kézi adagolást szeretné használni a beállított programnál, akkor vegye figyelembe a következő megjegyzéseket:
 - A program indítása előtt kapcsolja ki az intelligens adagolórendszert. A beállításokat a készülék kikapcsolás után is tárolja.
→ *"Gombok", Oldal 23*
→ *"Gombok", Oldal 23*
 - Adjon mosószer vagy öblítőt a kézi adagolókamrába.
→ *"Mosó- és ápolószer betöltése", Oldal 41*
 - A program vége után kapcsolja be az intelligens adagolórendszert.
→ *"Gombok", Oldal 23*
→ *"Gombok", Oldal 23*

Követelmények

- Az ruhanemű elő van készítve.
→ *"Ruhanemű előkészítése", Oldal 37*
 - Az ruhanemű szét van válogatva.
→ *"Ruhanemű szétválogatása", Oldal 37*
 - Az ruhanemű be van helyezve.
→ *"Ruhanemű behelyezése", Oldal 41*
 - A program be van állítva.
→ *"Program beállítása", Oldal 40*
 - Az intelligens adagolórendszer be van kapcsolva.
→ *"Gombok", Oldal 23*
→ *"Kijelző", Oldal 21*
→ *"Kijelző", Oldal 21*
1. Töltse fel az adagolótartályt
→ *Oldal 44.*

Ha az adagolótartályban lévő anyagot egy másik termékre szeretné lecserélni, akkor előtte tisztítsa meg a mosogatószer tartó fiókot → *Oldal 51*.

2. Szükség esetén állítsa be az adagolótartály tartalmát → *Oldal 45*.
3. Szükség esetén módosítsa az adagolási alapmennyiséget → *Oldal 45*.
4. Szükség esetén módosítsa a programbeállításokat → *Oldal 40*.
5. Indítsa el a programot → *Oldal 41*.
6. A
→ *"Ruhanemű kivétele", Oldal 42*.

15.2 Az adagolótartály feltöltése

Ha az intelligens adagolórendszert szeretné használni, vagy a készüléken üzem közben megjelenik egy üzenet, tölts fel az adagolótartályt.

Megjegyzések

- Vegye figyelembe a következő témákkal kapcsolatos információkat: Biztonság → *Oldal 4* és Anyagi károk elkerülése → *Oldal 10*.

- Kizárólag erre alkalmas mosó- és ápolószert → *Oldal 38* töltsön az adagolótartályba.

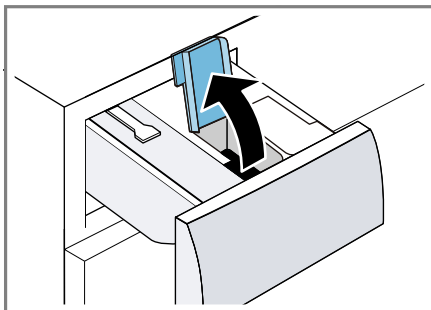
Ha után szeretné tölteni az adagolótartályban lévő folyékony mosószert vagy öblítőt, használja ugyanazt a terméket.

Ha az adagolótartályban lévő folyékony mosószert vagy öblítőt egy másik termékre szeretné lecserélni, akkor előtte tisztítsa meg az adagolótartályt.

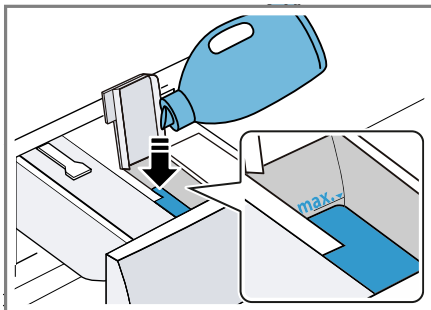
→ *"A mosószertartó fiók tisztítása", Oldal 51*

1. Húzza ki a mosószertartó fiókot.

2. Nyissa ki a betöltőfedelelet.



3. A Ø folyékony mosószert és az ⌘ öblítőt öntse a megfelelő adagolótartályba.
→ *"Mosószertartó fiók", Oldal 18*



Feltöltés közben ne lépje túl a maximálisan betölthető mennyiség jelölését.

4. Csukja le a betöltőfedelelet.

Megjegyzés: Betöltés után azonnal csukja le a betöltőfedelelet, hogy a folyékony mosószert vagy az öblítőt ne száradjon ki.

5. A mosáshoz használt kiegészítő anyagokat, például a folteltávolítót, vízlágyítót vagy fehéritőt szükség esetén a manuális adagolókamrába adagolja.
→ *"Mosó- és ápolószert betöltése", Oldal 41*
6. Tolja be a mosószertartó fiókot.
7. Módosítsa az alap adagolási mennyiséget → *Oldal 45*.

15.3 Az adagolótartály tartalma

Megjegyzések

- Ha módosítja az adagolótartály tartalmát, akkor a készülék visszaállítja az adagolótartály alap adagolási mennyiségét.
- Ha mindkét adagolótartályt folyékony mosószerrel használja, akkor ki kell választania egy adagolótartályt, amelyet mosás közben kíván használni.

Az adagolótartály tartalmának beállítása

1. Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig a **i-DOS** gombot.
2. A **Δ** beállításához nyomja meg a **i-DOS** gombot.
- ✓ A kijelző ezt mutatja: **Δ**.
3. A **⊗** beállításához nyomja meg ismét a **i-DOS** gombot.
4. A beállítás befejezéséhez várjon egy keveset.

15.4 Alap adagolási mennyiség

Az alap adagolási mennyiség a mosószer gyártói adataihoz, a vízkezelési mennyiséghez és a ruhanemű szennyezettségének mértékéhez igazodik. A beállított alap adagolási mennyiséget mindig 4,5 kg standard töltetnek megfelelő adagolási mennyiségként adja meg.

→ "Mosószer adagolása", Oldal 39

Alap adagolási mennyiség módosítása

1. Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig a **i-DOS** gombot.
- ✓ A kijelzőn a következőhöz beállított alap adagolási mennyiség látható: **Δ**.

2. A beállítás módosításához nyomja meg a **— / +** elemet.
3. A beállítás befejezéséhez várjon egy keveset.

Megjegyzés: Az **⊗** alap adagolási mennyiségének beállításához ismételd meg a lépéseket a következővel: **i-DOS**.

16 Home Connect

Ez a készülék hálózatra kapcsolható. Kapcsolja össze készülékét egy mobil eszközzel, hogy a funkciókat a Home Connect alkalmazással működtesse, az alapbeállításokat módosítsa vagy az aktuális üzemi állapotot figyelemmel kísérje.

A Home Connect szolgáltatások nem minden országban állnak rendelkezésre. A Home Connect funkció rendelkezésre állása attól függ, hogy az Ön országában rendelkezésre állnak-e a Home Connect szolgáltatások. Ezzel kapcsolatos információkat itt talál: www.home-connect.com.

- → "Készülék csatlakoztatása az otthoni WLAN hálózathoz (Wi-Fi) WPS funkcióval", Oldal 46
- → "Készülék csatlakoztatása az otthoni WLAN hálózatra (Wi-Fi) WPS funkció nélkül", Oldal 46

A Home Connect alkalmazás végigvezeti Önt a teljes bejelentkezési folyamaton. A beállítások elvégzéséhez kövesse a Home Connect alkalmazásban adott utasításokat.

Tippek

- Ehhez tekintse meg a mellékelt Home Connect dokumentációt.
- Vegye figyelembe a Home Connect alkalmazásban megjelenő útmutatásokat is.

Megjegyzések

- Ugyeljen a jelen használati útmutatóban található biztonsági előírásokra, és gondoskodjon arról, hogy ezeket akkor is betartsák, ha Ön a Home Connect alkalmazással működteti a készüléket.
→ *"Biztonság", Oldal 4*
- A készüléken végrehajtott műveletek mindig elsőbbséget élveznek. Ez idő alatt nem lehetséges a Home Connect alkalmazással való működtetés.

16.1 Készülék csatlakoztatása az otthoni WLAN hálózathoz (Wi-Fi) WPS funkcióval

Követelmények

- A router rendelkezik WPS funkcióval.
 - A Wi-Fi be van kapcsolva a routeren.
 - A készüléken be van kapcsolva a Wi-Fi alapbeállítás.
→ *"A Wi-Fi bekapcsolása a készüléken", Oldal 47*
 - A készülék a felállítása helyén fogadja az otthoni WLAN-hálózatot (Wi-Fi).
 - A mobil eszközön telepítve van a Home Connect alkalmazás.
1. Tartsa legalább 3 másodpercig lenyomva a gombot.
 - ✓ A kijelzőn megjelenik a következő: **Aut.**
 2. Nyomja meg a elemet.
 3. 2 percen belül nyomja meg a router WPS gombját.
Vegye figyelembe a router dokumentációjában szereplő információkat.
 - ✓ A kijelzőn a villóg.
 - ✓ A készülék kapcsolódik az otthoni WLAN (Wi-Fi) -hálózathoz.

- ✓ Ha a kijelzőn megjelenik a **con**, és a tartósan világít, akkor a készülék össze van kapcsolva az otthoni WLAN (Wi-Fi)-hálózattal.
4. Ha a készülék nincs összekapcsolva az otthoni WLAN hálózattal (Wi-Fi), a kijelzőn megjelenik a következő: Home Connect Error.
 - Ellenőrizze, hogy a készülék a WLAN (Wi-Fi) otthoni hálózat hatótávolságán belül van-e.
 - A készüléket csatlakoztassa újra az otthoni WLAN (Wi-Fi)-hálózathoz WPS funkcióval.
 5. Kapcsolja össze a készüléket a Home Connect alkalmazással.
→ *Oldal 47*

16.2 Készülék csatlakoztatása az otthoni WLAN hálózatra (Wi-Fi) WPS funkció nélkül

Ha routere nem rendelkezik WPS-funkcióval, akkor a készüléket manuálisan is összekapcsolhatja az otthoni WLAN hálózattal (Wi-Fi).

Követelmények

- A Wi-Fi be van kapcsolva a routeren.
 - A készüléken be van kapcsolva a Wi-Fi alapbeállítás.
→ *"A Wi-Fi bekapcsolása a készüléken", Oldal 47*
 - A készülék a felállítása helyén fogadja az otthoni WLAN-hálózatot (Wi-Fi).
 - A mobil eszközön telepítve van a Home Connect alkalmazás.
1. Tartsa legalább 3 másodpercig lenyomva a gombot.
 - ✓ A kijelzőn megjelenik a következő: **Aut.**

2. Állítsa be a 2. pozíción lévő programot.
- ✓ A kijelzőn megjelenik a következő:
SAP.
3. Nyomja meg a  elemet.
- ✓ A kijelzőn a  villog.
- ✓ A készülék létrehoz egy saját WLAN (Wi-Fi) hálózatot HomeConnect hálózati néven (SSID).
4. Keresse meg a mobil eszközön a WLAN-beállításokat.
Kapcsolja össze a mobileszközt a HomeConnect WLAN hálózattal, és adja meg a HomeConnect WLAN jelszót (Key).
- ✓ Mobileszköze összekapcsolódik a készülékkel. A kapcsolat létrehozása akár 60 másodpercig is eltart.
5. Mobileszközén nyissa meg a Home Connect alkalmazást, és kövesse az alkalmazásban megjelenő lépéseket.
6. A Home Connect alkalmazásban adja meg otthoni hálózata nevét (SSID) és jelszavát (Key).
7. Kövesse a Home Connect alkalmazásban megjelenő lépéseket a készülék csatlakoztatásához.
- ✓ Ha a kijelzőn megjelenik a **con**, és a  tartósan világít, akkor a készülék össze van kapcsolva az otthoni WLAN (Wi-Fi)-hálózattal.
8. Ha a készülék nincs összekapcsolva az otthoni WLAN hálózattal (Wi-Fi), a kijelzőn megjelenik a következő: Home Connect Error.
 - Ellenőrizze, hogy a készülék a WLAN (Wi-Fi) otthoni hálózat hatótávolságán belül van-e.
 - A készüléket csatlakoztassa újra az otthoni WLAN (Wi-Fi)-hálózathoz WPS funkcióval.

9. Kapcsolja össze a készüléket a Home Connect alkalmazással
→ *Oldal 47.*

16.3 Készülék összekapcsolása a Home Connect alkalmazással

Követelmények

- A készülék össze van kapcsolva az otthoni WLAN hálózattal (Wi-Fi).
 - A Home Connect alkalmazás meg van nyitva és Ön bejelentkezett.
1. Állítsa be a 3. pozíción lévő programot.
 - ✓ A kijelzőn megjelenik a következő:
APP.
 2. Nyomja meg a  elemet.
 - ✓ A készülék összekapcsolódik a Home Connect alkalmazással.
 3. Ha a készülék megjelenik a Home Connect alkalmazásban, kövesse a Home Connect alkalmazás utolsó lépéseit.
 - ✓ Ha a kijelzőn megjelenik a **con**, akkor a készülék össze van kapcsolva a Home Connect alkalmazással.

16.4 A Wi-Fi bekapcsolása a készüléken

Megjegyzés: Ha bekapcsolja a Wi-Fi-t, az energiafogyasztás nő a fogyasztási értékek táblázatában megadott értékekhez képest.

1. Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig a  gombot.
2. Állítsa be a 4. pozíción lévő programot.
- ✓ A kijelzőn megjelenik a következő:
Con.
3. Nyomja meg a  gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a következő: **on**.
- ✓ A Wi-Fi bekapcsol.

16.5 A Wi-Fi kikapcsolása a készüléken

1. Tartsa legalább 3 másodpercig lenyomva a  gombot.
2. Állítsa be a 4. pozíción lévő programot.
 - ✓ A kijelző ezt mutatja: **Con**.
3. Nyomja meg a  gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a következő: **oFF**.
 - ✓ A Wi-Fi kikapcsol.

Megjegyzés: A kapcsolat automatikusan helyreáll a Wi-Fi ismételt bekapcsolásánál.

16.6 Szoftverfrissítés

Követelmény: A kijelző ezt mutatja:

1. Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig a  gombot.
2. Állítsa be a 6. pozíción lévő programot.
 - ✓ A kijelzőn megjelenik a következő: **UPd**.
3. Nyomja meg a  gombot.
 - ✓ A szoftverfrissítés telepítése folyamatban.
 - ✓ Ha a kijelzőn az **End** üzenet látható, a szoftverfrissítés telepítése megtörtént.

Megjegyzés: A szoftverfrissítés közben ne kapcsolja ki a készüléket.

16.7 A készülék hálózati beállításainak visszaállítása

1. Tartsa legalább 3 másodpercig lenyomva a  gombot.
2. Állítsa be az 5. pozíción lévő programot.
 - ✓ A kijelző ezt mutatja: **rES**.
3. Nyomja meg a  gombot.
 - ✓ A kijelző ezt mutatja: **Yes**.

4. Nyomja meg a  gombot.
 - ✓ A hálózati beállítások visszaállítása megtörtént.
 - ✓ Ha a kijelzőn az **End** üzenet látható, a hálózati beállítások visszaállítása megtörtént.

16.8 Távoli indítás

Engedélyezze a készülék távoli indítását a Home Connect alkalmazáson keresztül.

Távoli indítás bekapcsolása

Megjegyzések

- Biztonsági okokból a távoli indítás a következő körülmények esetén kikapcsol:
 - Nyissa ki a készülék ajtaját.
 - Nyomja meg a  gombot.
 - Nyomja meg a  gombot.
 - Kapcsolja ki a készüléket.
 - Áramkimaradás után.
- Biztonsági okokból a távoli indítás a következő körülmények esetén nem kapcsolható be:
 - A készülék ajtaja nyitva van.
 - A mosószertartó fiók nincs teljesen betolva.

Követelmények

- A készülék össze van kapcsolva az otthoni WLAN (Wi-Fi) hálózattal.
- A készülék össze van kapcsolva a Home Connect alkalmazással.
- Van kiválasztott program.
- Nyomja meg a  elemet.

Ha legalább 3 másodpercig lenyomva tartja a gombot, megnyithatja a következő menüt: Home Connect.

Ha röviden megnyomja a gombot, engedélyezi a készülék távoli indítását a Home Connect alkalmazáson keresztül.

Ha kinyitja a készülékajtót, akkor a funkció automatikusan kikapcsol.

 - ✓ A  világít.

Megjegyzés: A funkció kikapcsolásához nyomja meg a  gombot.

16.9 Adatvédelem

Vegye figyelembe az adatvédelmi útmutatásokat.

Amikor először csatlakoztatja készülékét egy internethez kapcsolódó otthoni hálózathoz, akkor készüléke a következő adatkategóriákat továbbítja a Home Connect szervernek (első regisztráció):

- Egyértelmű készülékazonosító (részei: készülékkulcsok, valamint a beépített Wi-Fi kommunikációs modul MAC-címe).
- A Wi-Fi kommunikációs modul biztonsági tanúsítványa (a kapcsolat informatikai biztonságáért).
- Otthoni készülékének aktuális szoftver- és hardververziója.
- Egy esetleges korábbi, gyári beállításokra való visszaállítás állapota.

Az első regisztráció előkészíti a Home Connect funkciók használatát, és csak abban az időpontban van rá szükség, amikor először kívánja használni a Home Connect funkciókat.

Megjegyzés: Vegye figyelembe, hogy a Home Connect funkciók csak a Home Connect alkalmazáshoz kapcsolódva használhatók. Az adatvédelemre vonatkozó információkat a Home Connect alkalmazásban talál.

17 Alapbeállítások

Készülékét beállíthatja a saját igényei szerint.

17.1 Az alapbeállítások áttekintése

Alapbeállítás	Szimbólum	Érték	Leírás
Vége jelzés	1	0 (ki) 1 (halk) 2 (közepes) 3 (hangos) 4 (nagyon hangos)	A hangjelzés hangerejének beállítása a program befejeződése után.
Nyomógomb hangereje	2	0 (ki) 1 (halk) 2 (közepes) 3 (hangos) 4 (nagyon hangos)	A hangjelzés hangerejét a gomb kiválasztásakor állítsa be.
Kijelző fényereje		1 (csekély) 2 (közepes) 3 (erős) 4 (nagyon erős)	Állítsa be a kijelző fényerejét.

17.2 Alapbeállítások módosítása

1. Az alapbeállítások módosításához nyomja meg a  gombot.
2. A kívánt alapbeállítás megadásához nyomja meg a  gombot.
- ✓ A kijelzőn megjelenik a megadott alapbeállítás és az aktuális érték.
3. Az érték módosításához nyomja meg az **−** / **+** elemet.
4. Az alapbeállításokból való kilépéshez kapcsolja ki a készüléket.

18 Tisztítás és ápolás

Annak érdekében, hogy készüléke hosszú ideig működőképes maradjon, tisztítsa és ápolja gondosan.

18.1 Tippek a készülék ápolásához

A készülék burkolatát és a kezelőpanelt csak vízzel és puha, nedves kendővel törölje le.

A készülék részei tiszták, higiénikusak maradnak.

Azonnal távolítsa el minden mosószer- és permetmaradványt.	A friss lerakódások könnyebben távolíthatók el maradéktalanul.
Használat után hagyja nyitva a készülék ajtaját és a mosószer-tartó fiókot.	A maradék víz így kiszáradhat, csökkentve a szagképződést a készülékben.

18.2 Dobtisztítás

⚠ VIGYÁZAT **Sérülésveszély!**

A tartósan alacsony hőfokon végzett mosás és a gép szellőztetésének hiánya károsíthatja a dobot és annak sérülését okozhatja.

- ▶ Rendszeresen használjon dobtisztító programot vagy mosson legalább 60°C-on.
- ▶ Minden használat után hagyja nyitva a készülék ajtaját, húzza ki a mosószeradagoló fiókot és hagyja megszáradni.
- ▶ Futtassa le a ruhanemű nélküli programot  **Drum Clean** általános mosóporral.

18.3 A mosószer-tartó fiók tisztítása

Ha az adagolótartályban lévő folyékony mosószer vagy öblítőt egy másik termékre szeretné lecserélni, vagy az adagolótartály szennyezett, akkor tisztítsa meg az adagolótartályt.

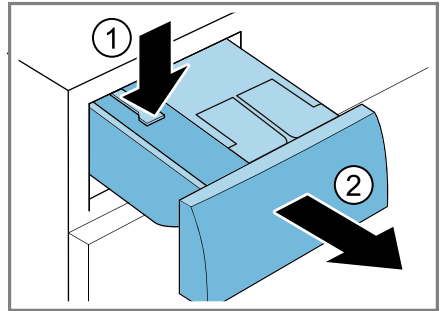
FIGYELEM!

A szivattyúegység elektromos alkatrészeket tartalmaz. Az elektromos alkatrészek folyadékkal való érintkezés esetén károsodhatnak.

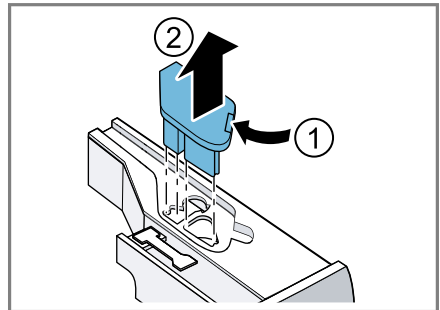
- ▶ A szivattyúegységet nem szabad mosogatógépben tisztítani vagy vízbe meríteni.

- ▶ A hátoldalon lévő elektromos csatlakozót védje a nedvességtől, illetve a mosószer- és öblítőmaradványoktól.

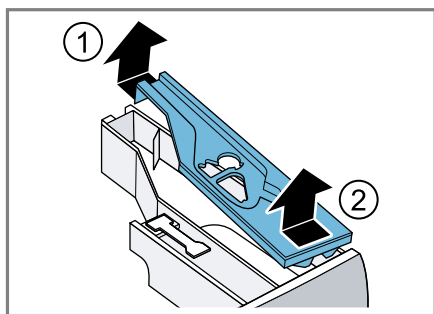
1. Kapcsolja ki a készüléket.
→ "A készülék kikapcsolása", Oldal 42
2. Húzza ki a mosószer-tartó fiókot.
3. Nyomja le a betétet, és távolítsa el a mosószer-tartó fiókot.



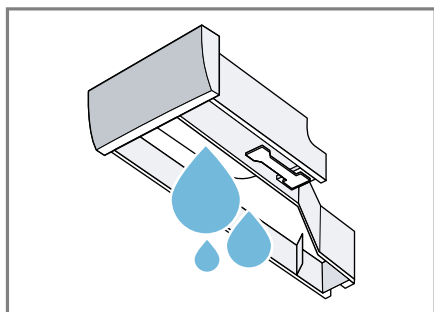
4. Távolítsa el a szivattyúegységet.



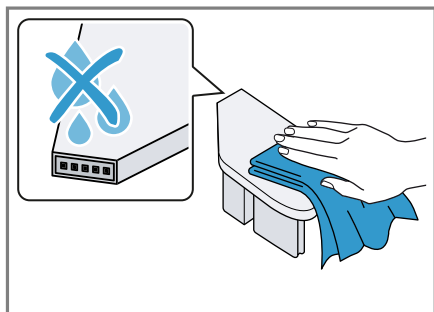
5. Pattintsa ki a mosószertartó fiók fedelét, és vegye le.



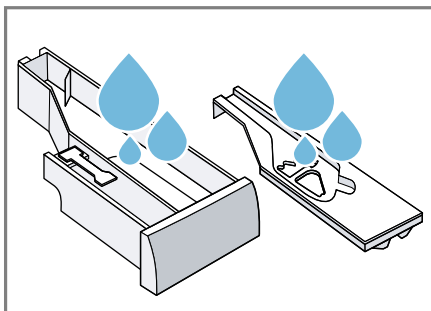
6. Ürítse ki a mosószertartó fiókot.



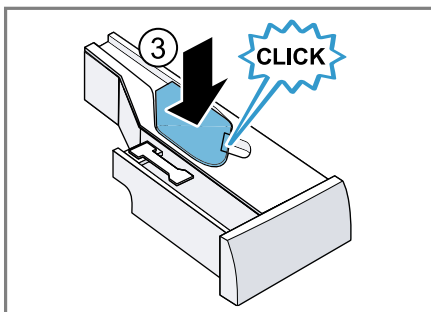
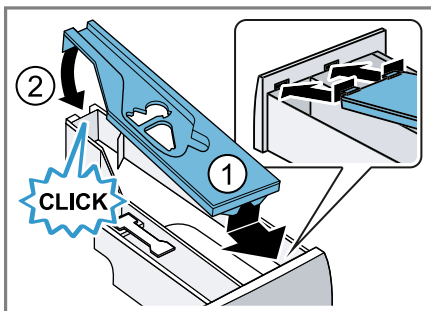
7. A szivattyúegységet nedves kendővel tisztítsa.



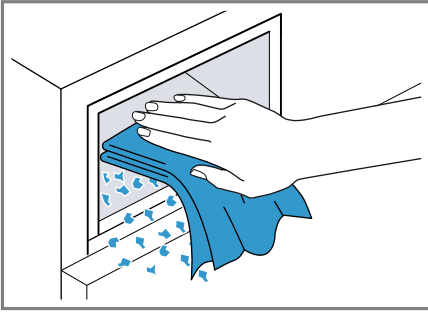
8. A mosószertartó fiókot és a fedelet puha, nedves kendővel vagy zuhanyfejjel tisztítsa.



9. Szárítsa meg és helyezze vissza a mosószertartó fiókot, a fedelet és a szivattyúegységet.



10. A mosószertartó fiók burkolatát tisztítsa meg a készülékben.



11. Tolja be a mosószertartó fiókot.

18.4 Vízkőmentesítés

FIGYELEM!

Ha nem megfelelő, pl. kávéfőzőkhöz való vízkőmentesítőt használ, az károsíthatja a készüléket.

- ▶ A készülékhez csak olyan vízkőmentesítőt használjon, amelyet a gyártó internetes oldalán vagy ügyfélszolgálatán keresztül beszerezhet.

18.5 A mosóvíszivattyú tisztítása

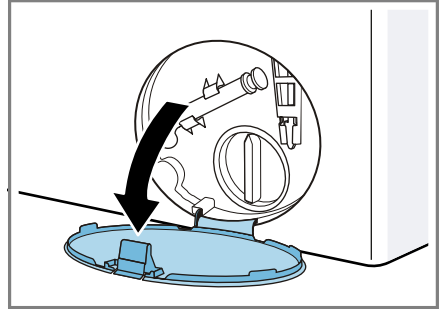
Zavar, pl. dugulás vagy kattogó zaj esetén tisztítsa meg a mosóvíszivattyút.

A mosóvíszivattyú ürítése

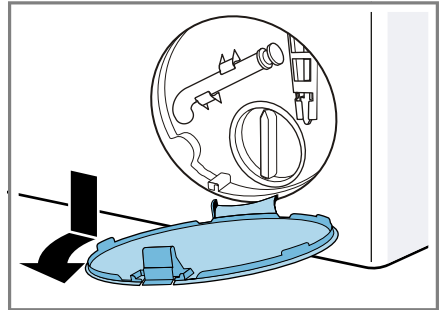
Megjegyzés: Vegye figyelembe a Biztonság → Oldal 4 és az Anyagi károk elkerülése → Oldal 10 című részeket, hogy biztonságosan használhassa a készülékét.

1. Zárja el a vízcsapot.
2. Kapcsolja ki a készüléket.
3. A készülék csatlakozódugóját húzza ki az elektromos hálózathoz.

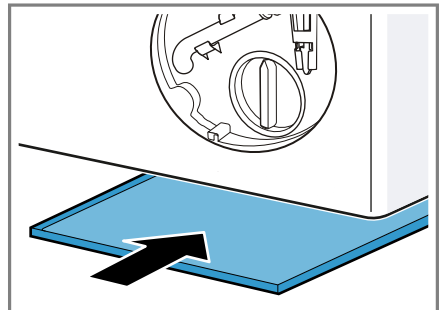
4. Nyissa ki a szervizfedelelet.



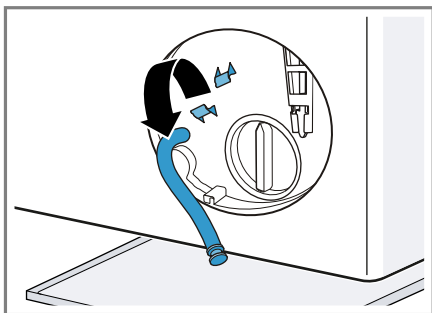
5. Vegye le a szervizfedelelet.



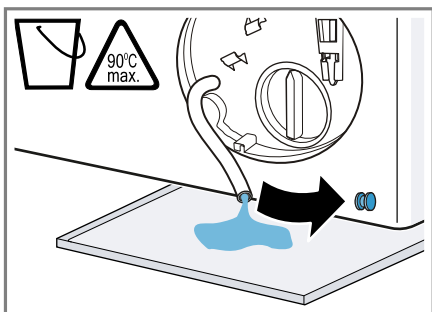
6. Helyezzen egy kellően nagyméretű edényt a nyílás alá.



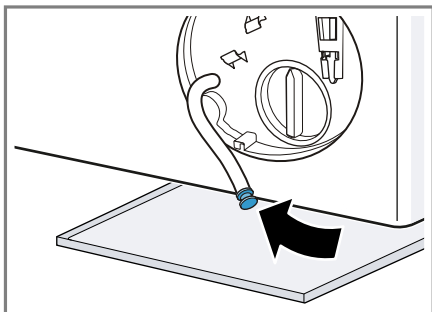
7. Vegye ki a vízleeresztő tömlőt a tartóból.



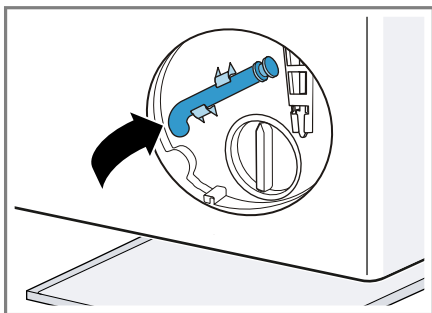
8. **⚠ VIGYÁZAT - Forrázásveszély!** Magas hőmérsékleten végzett mosáskor a mosóvíz felforrósodik.
► Ne nyúljon a forró mosóvízbe.
Vegye le a zárókupakot, hogy a mosóvíz az edénybe folyjon.



9. Helyezze vissza a zárókupakot.



10. A vízleeresztő tömlőt tegye be a tartóba.

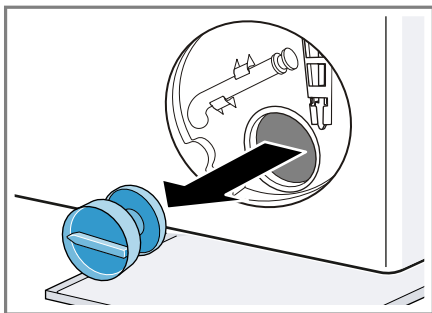


A mosóvízszivattyú tisztítása

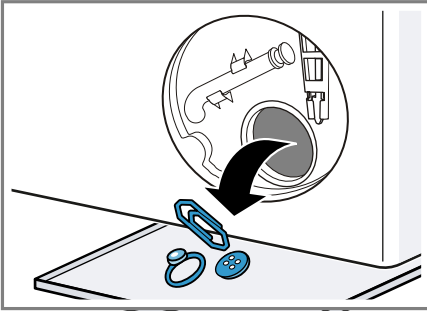
Megjegyzés: Vegye figyelembe a Biztonság → Oldal 4 és az Anyagi károk elkerülése → Oldal 10 című részeket, hogy biztonságosan használhassa a készülékét.

Követelmény: A mosóvízszivattyú üres. → Oldal 53

1. Mivel még lehet maradék víz a mosóvízszivattyúban, óvatosan csavarja le a szivattyúfedelelet.



2. Tisztítsa meg a belső teret, a szivattyúfedél menetét és a szivattyúházat.



3. Ellenőrizze, hogy a mosóvízszivattyú lapátkereke forog-e.
4. Helyezze be és pattintsa be a szervizfedelet.
5. Csukja be a szervizfedelet.

A következő mosás előtt

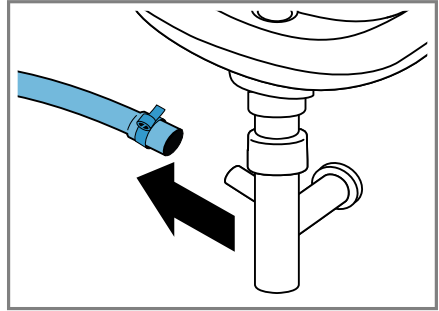
A mosóvízszivattyú üritése utáni mosásnál úgy akadályozhatja meg, hogy a mosószer használatlanul a lefolyóba áramoljon, ha elindítja a  **Drain** programot.

1. Nyissa ki a vízcsapot.
2. Dugja be a hálózati csatlakozódugót.
3. Kapcsolja be a készüléket.
4. Töltsön egy liter csapvizet a kézi adagolásra szolgáló kamrába.
5. Indítsa el a  **Drain** programot.

18.6 Vízelvezető tömlő tisztítása a szifonnál

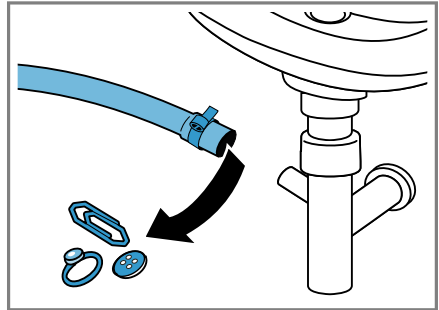
1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. A készülék csatlakozódugóját húzza ki az elektromos hálózathoz.

3. Lazítsa meg a tömlőbilincset, és óvatosan húzza le a vízelvezető tömlőt.

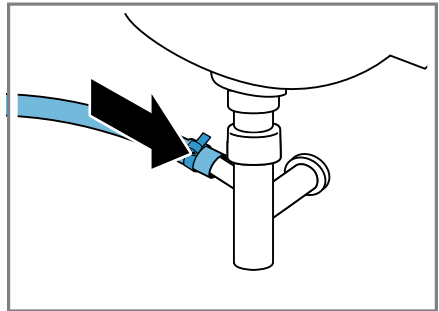


Maradék víz folyhat ki.

4. Tisztítsa meg a vízelvezető tömlőt és a szifon csomját.



5. Csatlakoztassa a vízelvezető tömlőt, és a csatlakozási helyet biztosítsa egy tömlőbilinccsel.



18.7 Tisztítsa meg a vízbevezetésnél lévő szűrőket.

Vízbevezető tömlő ürítése

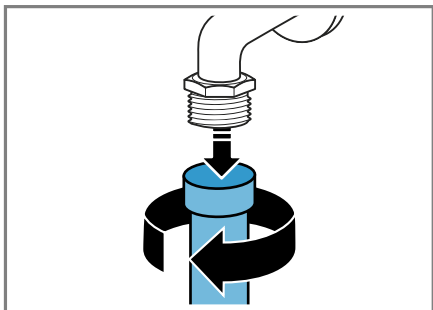
1. Zárja el a vízcsapot.
2. Állítsa be a **Cottons** 🌀 programot.
3. Indítsa el és kb. 70 másodpercig futtassa a programot.
4. Kapcsolja ki a készüléket.
5. A készülék csatlakozódugóját húzza ki az elektromos hálózathoz.

A vízcsapnál lévő szűrő tisztítása

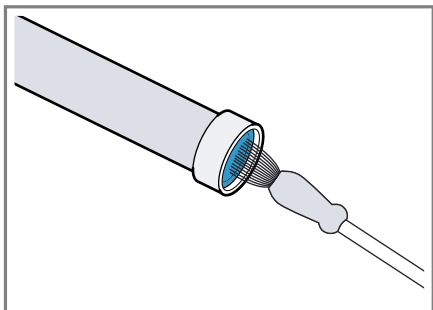
Megjegyzés: Vegye figyelembe a Biztonság → Oldal 4 és az Anyagi károk elkerülése → Oldal 10 című részeket.

Követelmény: A vízbevezető tömlő üres.

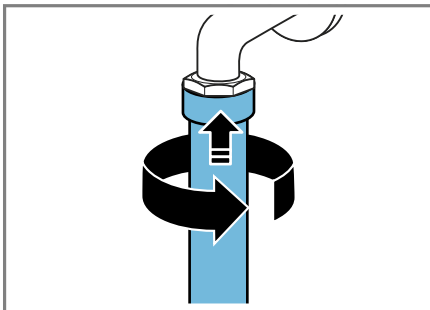
1. A vízbevezető tömlőt válassza le a vízcsapról.



2. Egy kis kefével tisztítsa meg a szűrőt.



3. Csatlakoztassa a vízbevezető tömlőt és ellenőrizze a tömítettségét.



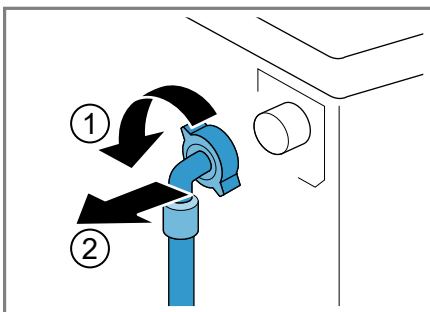
A készülékben lévő szűrő tisztítása

Megjegyzés: Vegye figyelembe a következő témákkal kapcsolatos információkat: Biztonság → Oldal 4 és Anyagi károk elkerülése → Oldal 10.

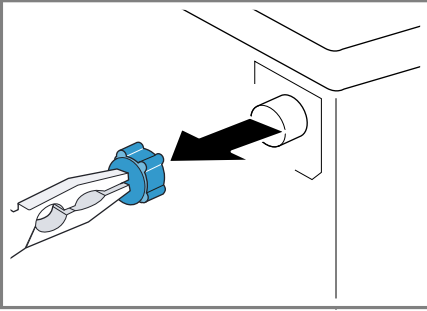
Követelmény: A vízbevezető tömlő üres.

→ "Vízbevezető tömlő ürítése", Oldal 56

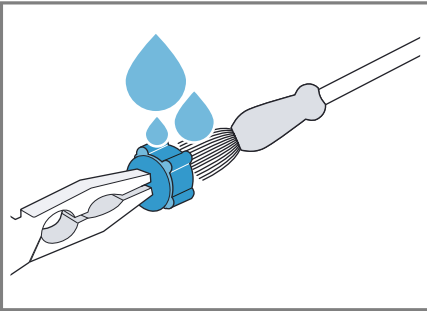
1. Vegye le a tömlőt a készülék hátoldalán.



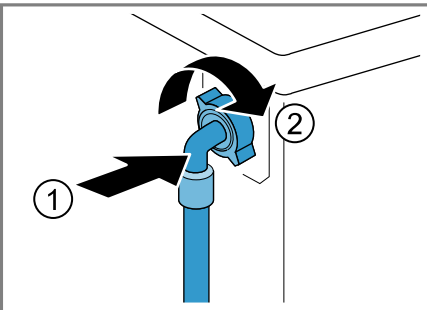
2. Fogóval vegye ki a szűrőt.



3. Egy kis kefével tisztítsa meg a szűrőt.



4. Helyezze vissza a szűrőt.
5. Csatlakoztassa a tömlőt, és ellenőrizze a tömítettséget.



19 Zavarok elhárítása

A készüléken fellépő kisebb zavarokat saját maga is elháríthatja. Tanulmányozza a zavarelhárításról szóló információkat, mielőtt a vevőszolgálathoz fordulna. Így módon elkerüli a felesleges költségeket.

FIGYELMEZTETÉS

Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálata vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A kijelző elsötétül és az  villog.	Az Energiatakarékos üzemmód aktív. ▶ Nyomjon meg egy tetszőleges gombot. ✓ A kijelző újra világít.
"E:36 / -10"	A lefolyócső vagy a vízelvezető tömlő eldugult. ▶ Tisztítsa meg a lefolyócsövet és a vízelvezető tömlőt. A lefolyócső vagy a vízleeresztő cső meg van törve vagy becsípődött. ▶ Ellenőrizze, hogy a lefolyócső és a vízbevezető tömlő nem tört-e meg vagy nem szorult-e be. A mosóvízszivattyú eldugult. ▶ → "A mosóvízszivattyú tisztítása", Oldal 53 A vízelvezető tömlőt túl magasan csatlakoztatták. ▶ A vízelvezető tömlőt maximum 1 méter magasan szerelje fel. Túl sok mosószert adagolt. ▶ Azonnali intézkedés: Egy evőkanál öblítőszert keverjen össze 0,5 l vízzel, és öntse az oldatot a kézi adagolásra szolgáló kamrába (outdoor, sportruházat és pehelytollas textíliák esetében ne!). ▶ Ha az intelligens adagolás be van kapcsolva, csökkentse az alap adagolási mennyiséget → Oldal 45. ▶ Ha manuálisan adagolja a mosószert, az azonos mennyiségű ruhával végzett következő mosásnál csökkentse annak mennyiségét. A vízleeresztő cső nem engedélyezett módon került meghosszabbításra.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
"E:36 / -10"	► Távolítsa el a nem engedélyezett hosszabbítást a vízleeresztő csőről. A készülék csatlakoztatása
"E:36 / -25 / -26"	A mosóvízszivattyú eldugult. ► → "A mosóvízszivattyú tisztítása", Oldal 53
"E:10 / -00 / -10 / -20"	Az intelligens adagolórendszer szivattyúja elakadt. 1. Kapcsolja ki a készüléket. 2. Tisztítsa meg a szivattyúegységet. → "A mosószertartó fiók tisztítása", Oldal 51 3. Ha a kijelzés újra megjelenik, hívja a vevőszolgálatot. → "Vevőszolgálat", Oldal 70 Megjegyzés: Elindíthatja a mosási programot, ha az intelligens adagolórendszert kikapcsolja és manuálisan adagolja a mosószert. → "Gombok", Oldal 23
	A víznyomás alacsony. Nem lehetséges az elhárítás. A vízbevezetésnél lévő szűrők eldugultak. ► Tisztítsa meg a vízbevezetésnél lévő szűrőket → Oldal 56. Zárva van a vízcsap. ► Nyissa ki a vízcsapot. A vízbevezető tömlő megtört vagy beszorult. ► Ellenőrizze, hogy a vízbevezető tömlő nem tört-e meg vagy nem szorult-e be.
	A mosószertartó fiók nincs ütközésig betolva. ► Tolja be a mosószertartó fiókot ütközésig. A szivattyúegység nincs behelyezve. 1. Helyezze be a szivattyúegységet a mosószertartó fiókba. → "A mosószertartó fiók tisztítása", Oldal 51 2. Tolja be a mosószertartó fiókot ütközésig.
: villog.	A feszültségellenőrző rendszer a feszültség nem megengedhető csökkenését érzékelte. ► Nem lehetséges az elhárítás. Megjegyzés: Amint a feszültségellátás stabilizálódik, a program folytatódik. A feszültségcsökkenés következtében a program időtartama meghosszabbodhat. Nem lehetséges az elhárítás.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
	Túl sok mosószert adagolt. ▶ Azonnali intézkedés: Egy evőkanál öblítőszert keverjen össze 0,5 l vízzel, és öntse az oldatot a kézi adagolásra szolgáló kamrába (outdoor, sportruházat és pehelytollas textíliák esetében ne!). ▶ Ha az intelligens adagolás be van kapcsolva, csökkentse az alap adagolási mennyiséget → <i>Oldal 45.</i> ▶ Ha manuálisan adagolja a mosószert, az azonos mennyiségű ruhával végzett következő mosásnál csökkentse annak mennyiségét.
 világít.	A hőmérséklet túl magas. ▶ Várjon, amíg lecsökken a hőmérséklet. ▶ → <i>"Program megszakítása", Oldal 42</i>
	A vízszint túl magas. ▶ Indítsa el a  Drain programot.
	A mosnivalót odacsukta az ajtóval. 1. Nyissa ki újra az ajtót. 2. Távolítsa el a becsípődött mosnivalót. 3. Csukja be az ajtót. 4. A program indításához nyomja meg a  gombot.
 villog.	Az ajtó nincs teljesen becsukva. 1. Csukja be az ajtót. 2. A program indításához nyomja meg a  gombot.
Minden más hibakód.	Működési zavar ▶ Hívja a vevőszolgálatot. → <i>"Vevőszolgálat", Oldal 70</i>
A készülék nem működik.	A hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugója nincs bedugva. ▶ Csatlakoztassa a készüléket a villamos hálózatra.
	A biztosító meghibásodott. ▶ Ellenőrizze a biztosítót a biztosítódobozban.
	Az áramellátás kimaradt. ▶ Ellenőrizze, hogy a helyiség világítása vagy a helyiségben lévő más készülékek működnek-e.
A program nem indul el.	Nem nyomta meg a  gombot. ▶ Nyomja meg a következőt: .
	Az ajtó nincs teljesen becsukva. 1. Csukja be az ajtót. 2. A program indításához nyomja meg a  gombot.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A program nem indul el.	A gyerekzár be van kapcsolva. ▶ → "Gyerekzár kikapcsolása", Oldal 42 — / + be van kapcsolva. ▶ Ellenőrizze, hogy a — / + be van-e kapcsolva. → "Gombok", Oldal 23 A mosnivalót odacsukta az ajtóval. 1. Nyissa ki újra az ajtót. 2. Távolítsa el a becsípődött mosnivalót. 3. Csukja be az ajtót. 4. A program indításához nyomja meg a  gombot. A mosószer tartó fiók nincs ütközésig betolva. ▶ Tolja be a mosószer tartó fiókot ütközésig. Az intelligens adagolórendszer szivattyúja elakadt. 1. Kapcsolja ki a készüléket. 2. Tisztítsa meg a szivattyúegységet. → "A mosószer tartó fiók tisztítása", Oldal 51 3. Ha a kijelzés újra megjelenik, hívja a vevőszolgálatot. → "Vevőszolgálat", Oldal 70 Megjegyzés: Elindíthatja a mosási programot, ha az intelligens adagolórendszer kikapcsolja és manuálisan adagolja a mosószert. → "Gombok", Oldal 23
Az ajtó nem nyílik ki.	 be van kapcsolva. ▶ Folytassa a programot a  Spin vagy  Drain kiválasztásával és a  megnyomásával. A hőmérséklet túl magas. ▶ Várjon, amíg lecsökken a hőmérséklet. ▶ → "Program megszakítása", Oldal 42 A vízszint túl magas. ▶ Indítsa el a  Drain programot. Áramkimaradás. ▶ Nyissa ki az ajtót a vészkioldóval. → "Vészkioldó", Oldal 69
A gép nem szivattyúzza le a mosóvizet.	A lefolyócső vagy a vízelvezető tömlő eldugult. ▶ Tisztítsa meg a lefolyócsövet és a vízelvezető tömlőt. A lefolyócső vagy a vízleeresztő cső meg van törve vagy becsípődött.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A gép nem szivattyúzza le a mosóvizet.	▶ Ellenőrizze, hogy a lefolyócső és a vízbevezető tömlő nem tört-e meg vagy nem szorult-e be. A mosóvízszivattyú eldugult. ▶ → "A mosóvízszivattyú tisztítása", Oldal 53 ☐ be van kapcsolva. ▶ Folytassa a programot a  Spin vagy  Drain kiválasztásával és a  megnyomásával. A vízvezető tömlőt túl magasan csatlakoztatták. ▶ A vízvezető tömlőt maximum 1 méter magasan szerelje fel. Túl sok mosószert adagolt. ▶ Azonnali intézkedés: Egy evőkanál öblítőszer keverjen össze 0,5 l vízzel, és öntse az oldatot a kézi adagolásra szolgáló kamrába (outdoor, sportruházat és pehelytollas textíliák esetében ne!). ▶ Ha az intelligens adagolás be van kapcsolva, csökkentse az alap adagolási mennyiséget → Oldal 45. ▶ Ha manuálisan adagolja a mosószert, az azonos mennyiségű ruhával végzett következő mosásnál csökkentse annak mennyiségét. A vízleeresztő cső nem engedélyezett módon került meghosszabbításra. ▶ Távolítsa el a nem engedélyezett hosszabbítást a vízleeresztő csőről. A készülék csatlakoztatása
Nem folyik be víz. A gép nem öblíti be a mosószert.	Nem nyomta meg a  gombot. ▶ Nyomja meg a következőt: . A vízbevezetésnél lévő szűrők eldugultak. ▶ Tisztítsa meg a vízbevezetésnél lévő szűrőket → Oldal 56. Zárva van a vízcsap. ▶ Nyissa ki a vízcsapot. A vízbevezető tömlő megtört vagy beszorult. ▶ Ellenőrizze, hogy a vízbevezető tömlő nem tört-e meg vagy nem szorult-e be.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
Többszöri rövid centrifugálás.	A kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző rendszer kiegyensúlyozatlanságot egyenlít ki a ruhanemű többszöri elosztásával. ► Nem hiba - nincs tennivaló. Megjegyzés: Betöltéskor lehetőleg kicsi és nagy ruhadarabokat is helyezzen a dobba. A különböző méretű ruhadarabok elosztása jobb centrifugálást eredményez.
A programidő megváltozik a mosási folyamat alatt.	A program lefolyását elektronikusan optimalizálja a készülék. Ilyenkor megváltozhat a programidő. ► Nem hiba - nincs tennivaló. A kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző rendszer kiegyensúlyozatlanságot egyenlít ki a ruhanemű többszöri elosztásával. ► Nem hiba - nincs tennivaló. Megjegyzés: Betöltéskor lehetőleg kicsi és nagy ruhadarabokat is helyezzen a dobba. A különböző méretű ruhadarabok elosztása jobb centrifugálást eredményez. A habképződést ellenőrző rendszer nagy habképződés esetén bekapcsol még egy öblítést. ► Nem hiba - nincs tennivaló.
Nem látható víz a dobban.	A víz a látható tartomány alatt van. ► Nem hiba - nincs tennivaló. ► Működés közben ne töltsön be további vizet a készülékbe.
A dob ránt a program indítása után.	Az ok egy belső motorteszt. ► Nem hiba - nincs tennivaló.
A készülék rezeg és mozog centrifugálás közben.	A készülék nincs megfelelően beállítva. ► A készülék beállítása A készülék lábai nincsenek rögzítve. ► Rögzítse a készülék lábait. A készülék beállítása Nem távolította el a szállítási biztosítót. ► Szállítási biztosítók eltávolítása

Hiba	Ok és hibaelhárítás
Erős habképződés.	Túl sok mosószert adagolt. ▶ Azonnali intézkedés: Egy evőkanál öblítőszert keverjen össze 0,5 l vízzel, és öntse az oldatot a kézi adagolásra szolgáló kamrába (outdoor, sportruházat és pehelytollas textíliák esetében ne!). ▶ Ha az intelligens adagolás be van kapcsolva, csökkentse az alap adagolási mennyiséget → <i>Oldal 45.</i> ▶ Ha manuálisan adagolja a mosószert, az azonos mennyiségű ruhával végzett következő mosásnál csökkentse annak mennyiségét.
 i-DOS  j-DOS nem működtethető.	Az intelligens adagolás ennél a programnál nem alkalmazható. ▶ Nem hiba - nincs tennivaló. A program ebben a szakaszában nem alkalmazható az intelligens adagolás. Nem lehetséges az elhárítás.
Magas centrifuga-fordulatszám elérése sikertelen.	Túl alacsony centrifuga-fordulatszámot állított be. ▶ A következő mosásnál állítson be magasabb centrifuga-fordulatszámot.  be van kapcsolva. ▶ Válasszon a textiltípusnak megfelelő programot. → <i>"Programok", Oldal 26</i> Az egyensúlyellenőrző rendszer az egyensúlytalanságot a fordulatszám csökkentésével ellensúlyozza. ▶ Ossa el újra a ruhaneműt a dobban. Megjegyzés: Lehetőleg kicsi és nagy ruhadarabokat is helyezzen a dobba. A különböző méretű ruhadarabok elosztása jobb centrifugálást eredményez. ▶ Indítsa el az  Spin programot.
A centrifuga-program nem indul el.	A lefolyócső vagy a vízelvezető tömlő eldugult. ▶ Tisztítsa meg a lefolyócsövet és a vízelvezető tömlőt. A lefolyócső vagy a vízleeresztő cső meg van törve vagy becsíródott. ▶ Ellenőrizze, hogy a lefolyócső és a vízbevezető tömlő nem tört-e meg vagy nem szorult-e be. A kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző rendszer az egyenlőtlen ruhaelosztás miatt leállította a centrifugálást. ▶ Ossa el újra a ruhaneműt a dobban.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A centrifuga-program nem indul el.	Megjegyzés: Lehetőleg kicsi és nagy ruhadarabokat is helyezzen a dobba. A különböző méretű ruhadarabok elosztása jobb centrifugálást eredményez. ► Indítsa el az  Spin programot.
Zúgó, sziszegő hang.	Nyomás alatt víz áramlik be a mosószer tartó fiókba. ► Nem hiba - normális üzemzaj.
Hosszú surrogó hang a mosás vagy az öblítés kezdete előtt.	Az intelligens mosószeradagolás adagolja a mosószer vagy ápolószer. ► Nem hiba - normális üzemzaj.
Rövid surrogó hang a készülék bekapcsolása után.	Az intelligens mosószeradagolás működési tesztet hajt végre. ► Nem hiba - normális üzemzaj.
Hangos zajok centrifugálás közben.	A készülék nincs megfelelően beállítva. ► A készülék beállítása A készülék lábai nincsenek rögzítve. ► Rögzítse a készülék lábait. A készülék beállítása Nem távolította el a szállítási biztosítót. ► Szállítási biztosítók eltávolítása
Zörgés, csörömpölés a mosóvízszivattyúban.	Idegen test került a mosóvízszivattyúba. ► → "A mosóvízszivattyú tisztítása", Oldal 53
Szörcsögő, ritmikus szívó hang.	A mosóvízszivattyú aktív, szivattyúzza a mosóvizet. ► Nem hiba - normális üzemzaj.
Gyűrődések.	A centrifuga-fordulatszám túl magas. ► A következő mosásnál állítson be alacsonyabb centrifuga-fordulatszámot. A betöltött mennyiség túl nagy. ► A következő mosásnál csökkentse a betöltött mennyiséget. Nem a textiltípusnak megfelelő programot választott. ► Válasszon a textiltípusnak megfelelő programot. → "Programok", Oldal 26
A centrifugálás eredménye nem kielégítő. A ruhanemű túl nyirkos / túl nedves.	Túl alacsony centrifuga-fordulatszámot állított be. ► A következő mosásnál állítson be magasabb centrifuga-fordulatszámot. ► Indítsa el az  Spin programot.  be van kapcsolva. ► Válasszon a textiltípusnak megfelelő programot. → "Programok", Oldal 26

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A centrifugálás eredménye nem kielégítő. A ruhanemű túl nyirkos / túl nedves.	A lefolyócső vagy a vízelvezető tömlő eldugult. ▶ Tisztítsa meg a lefolyócsövet és a vízelvezető tömlőt. A lefolyócső vagy a vízleeresztő cső meg van törve vagy becsípődött. ▶ Ellenőrizze, hogy a lefolyócső és a vízbevezető tömlő nem tört-e meg vagy nem szorult-e be. A kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző rendszer az egyenlőtlen ruhaelosztás miatt leállította a centrifugálást. ▶ Ossa el újra a ruhaneműt a dobban. Megjegyzés: Lehetőleg kicsi és nagy ruhadarabokat is helyezzen a dobba. A különböző méretű ruhadarabok elosztása jobb centrifugálást eredményez. ▶ Indítsa el az  Spin programot. Az egyensúlyellenőrző rendszer az egyensúlytalanságot a fordulatszám csökkentésével ellensúlyozza. ▶ Ossa el újra a ruhaneműt a dobban. Megjegyzés: Lehetőleg kicsi és nagy ruhadarabokat is helyezzen a dobba. A különböző méretű ruhadarabok elosztása jobb centrifugálást eredményez. ▶ Indítsa el az  Spin programot.
Mosószermaradványok a nedves ruhaneműn.	A mosószerek vízben nem oldódó anyagokat tartalmazhatnak, amelyek lerakódnak a ruhaneműn. ▶ Indítsa el az  Rinse programot. Nem megfelelő mosószert töltöttek az intelligens mosószeraadagolás adagolótartályába. 1. Ellenőrizze, hogy a használt mosószer megfelelő-e. → <i>"Mosó- és ápolószer", Oldal 38</i> 2. Üritse ki az adagolótartályt. → <i>"A mosószertartó fiók tisztítása", Oldal 51</i> 3. Tisztítsa meg az adagolótartályt. 4. Töltse fel újra az adagolótartályt. → <i>"Az adagolótartály feltöltése", Oldal 44</i> Az alap adagolási mennyiség nincs megfelelően beállítva. ▶ Ha az intelligens adagolás be van kapcsolva, csökkentse az alap adagolási mennyiséget → <i>Oldal 45.</i>

Hiba	Ok és hibaelhárítás
Mosószermaradványok a száraz ruhaneműn.	A mosószeres vízben nem oldódó anyagokat tartalmazhatnak, amelyek lerakódnak a ruhaneműn. ► A mosás és szárítás után kefélje ki a ruhaneműt. Nem megfelelő mosószert töltöttek az intelligens mosószeraadagolás adagolótartályába. 1. Ellenőrizze, hogy a használt mosószert megfelelő-e. → <i>"Mosó- és ápolószer", Oldal 38</i> 2. Üritse ki az adagolótartályt. → <i>"A mosószertartó fiók tisztítása", Oldal 51</i> 3. Tisztítsa meg az adagolótartályt. 4. Töltse fel újra az adagolótartályt. → <i>"Az adagolótartály feltöltése", Oldal 44</i> Az alap adagolási mennyiség nincs megfelelően beállítva. ► Ha az intelligens adagolás be van kapcsolva, csökkentse az alap adagolási mennyiséget → <i>Oldal 45.</i>
Nem megfelelő tisztítóhatás.	Az alap adagolási mennyiség nincs megfelelően beállítva. ► Ha az intelligens adagolás be van kapcsolva, állítsa be megfelelően az alap adagolási mennyiséget → <i>Oldal 45.</i> A mosószert vagy öblítő besűrűsödött az intelligens mosószeraadagolás adagolótartályában. 1. Ellenőrizze, hogy a használt mosószert megfelelő-e. → <i>"Mosó- és ápolószer", Oldal 38</i> 2. Üritse ki az adagolótartályt. → <i>"A mosószertartó fiók tisztítása", Oldal 51</i> 3. Tisztítsa meg az adagolótartályt. 4. Töltse fel újra az adagolótartályt. → <i>"Az adagolótartály feltöltése", Oldal 44</i> Nem megfelelő mosószert töltöttek az intelligens mosószeraadagolás adagolótartályába. 1. Ellenőrizze, hogy a használt mosószert megfelelő-e. → <i>"Mosó- és ápolószer", Oldal 38</i> 2. Üritse ki az adagolótartályt. → <i>"A mosószertartó fiók tisztítása", Oldal 51</i> 3. Tisztítsa meg az adagolótartályt. 4. Töltse fel újra az adagolótartályt. → <i>"Az adagolótartály feltöltése", Oldal 44</i>
A Home Connect nem működik megfelelően.	Különböző okok lehetségesek. ► Keresse fel a www.home-connect.com webhelyet.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
Nincs kapcsolat az otthoni hálózattal.	A Wi-Fi ki van kapcsolva. ▶ → <i>"A Wi-Fi bekapcsolása a készüléken", Oldal 47</i> A Wi-Fi be van kapcsolva, de nem sikerült csatlakozni az otthoni hálózathoz. 1. Bizonyosodjon meg arról, hogy az otthoni hálózat elérhető. 2. Csatlakoztassa újra a készüléket az otthoni hálózathoz. → <i>"Készülék csatlakoztatása az otthoni WLAN hálózathoz (Wi-Fi) WPS funkcióval", Oldal 46</i> → <i>"Készülék csatlakoztatása az otthoni WLAN hálózatra (Wi-Fi) WPS funkció nélkül", Oldal 46</i>
A vízbevezető tömlőnél kifolyik a víz.	A vízbevezető tömlő nincs megfelelően csatlakoztatva/rögzítve. 1. Csatlakoztassa megfelelően a vízbevezető tömlőt. A vízbevezető tömlő csatlakoztatása 2. Húzza meg a csavarozást.
A vízelvezető tömlőnél kifolyik a víz.	A vízelvezető tömlő sérült. ▶ Cserélje ki a sérült vízelvezető tömlőt. A vízelvezető tömlő nincs megfelelően csatlakoztatva. ▶ Csatlakoztassa megfelelően a vízelvezető tömlőt. A vízelvezetés csatlakoztatási módjai
A készülékben szagok képződnek.	A nedvesség és a mosószermaradványok kedveznek a baktériumok elszaporodásának. ▶ → <i>"Dobtisztítás", Oldal 51</i> ▶ Ha nem használja a készüléket, hagyja nyitva az ajtót és a mosószertartó fiókot, hogy a maradék víz kiszáradhasson.

19.1 Vészkioldó

Ajtóreteszelés oldása

Követelmény: A mosóvízszivattyú üres. → *Oldal 53*

- FIGYELEM!** A kifolyó víz anyagi károkat okozhat.
▶ Ne nyissa ki az ajtót, amíg vizet lát az üvegen.
A vészkioldót egy szerszámmal húzza lefelé, és engedje el.
- ✓ Az ajtózár kioldott.
- Helyezze be és pattintsa be a szervizfedelelet.
- Csukja be a szervizfedelelet.

20 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

Itt megtudhatja, hogyan készítse elő készülékét a szállításra és a tárolásra. Ezenkívül megtudhatja, hogyan ártalmatlanítsa régi készülékét.

20.1 Készülék leszerelése

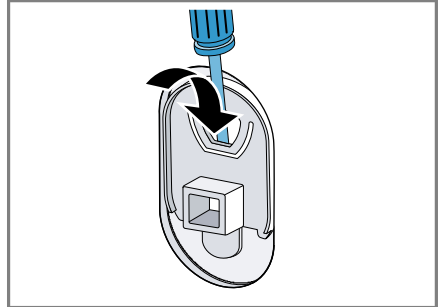
Megjegyzés: A használatlalt kapcsolatos bővebb tudnivalókat az következő címen találja: www.bosch-home.com, vagy a használati útmutató címlapján szereplő QR-kód beolvasásával érheti el.

- Zárja el a vízcsapot.
- Ürítse ki a vízbevezető tömlőt
→ *Oldal 56.*
- Kapcsolja ki a készüléket.
- Húzza ki a készülék hálózati csatlakozódugóját.
- Engedje le a mosóvizet.
→ *"A mosóvízszivattyú tisztítása", Oldal 53*
- Szerelje le a tömlőket.
- Ürítse ki az adagolótartályokat.

20.2 Szállítási biztosítók behelyezése

A károk elkerülése érdekében gondoskodjon a készülék biztonságos szállításáról a szállítási biztosítókkal.

- Csavarhúzó segítségével távolítsa el a 4 védőkupakot.



Őrizze meg a védőkupakokat.

- Szerelje fel a 4 szállítási biztosítót. Ehhez kövesse a következő leírást: Szállítási biztosítók eltávolítása fordított sorrendben végrehajtva a lépéseket.

20.3 A készülék ismételt üzembe helyezése

- További információkat a következő fejezetben talál:
→ *"Elhelyezés és csatlakoztatás", Oldal 12 és*
→ *"Az első használat előtt", Oldal 36.*

20.4 A régi készülék ártalmatlanítása

A környezetkímélő ártalmatlanításnak köszönhetően az értékes nyersanyagok újra felhasználhatók.

FIGYELMEZTETÉS

Egészségkárosodás veszélye!

A gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe és életveszélybe kerülhetnek.

- ▶ A készüléket ne állítsa ajtó mögé, mert az blokkolja vagy megakadályozza a készülék ajtajának kinyitását.
- ▶ A kiszolgált készülék hálózati csatlakozóvezetékének hálózati dugóját húzza ki, majd vágja át a hálózati csatlakozóvezeteket, és oly mértékben tegye tönkre a készülék ajtajának zárját, hogy az ajtót többé ne lehessen becsukni.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték dugóját.
2. Vágja el a hálózati csatlakozóvezeteket.
3. Környezetkímélő módon ártalmatlannítsa a készüléket.

Az aktuális ártalmatlanítási lehetőségekről a szakkereskedőnél, ill. a települési közigazgatásnál vagy önkormányzatnál tájékozódhat.



Ez a készülék az elhasznált villamossági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelölést kapott.

Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

21 Vevőszolgálat

Ha a használatban kapcsolatban bármilyen kérdése van, ha nem tudja önállóan elhárítani a zavart a készüléken, vagy ha a készüléket meg kell javítani, forduljon vevőszolgálatunkhoz.

A megfelelő környezetbarát tervezésről szóló rendelet szerint a működés szempontjából releváns eredeti pótalkatrészeket készülékének az Európai Gazdasági Térségben való forgalomba hozatalától számítva legalább 10 évig beszerezheti vevőszolgálatunknál.

Megjegyzés: A vevőszolgálat tevékenysége a gyártói garanciális feltételek keretében ingyenes.

Az Ön országában érvényes garanciaidőről és garanciális feltételekről vevőszolgálatunktól, kereskedőjétől vagy weboldalunkról szerezhet részletes információkat.

Ha a vevőszolgálatához fordul, tartsa kéznél készüléke termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD).

A vevőszolgálat elérhetőségét megtalálja a vevőszolgálatok mellékelt jegyzékében vagy a weboldalunkon.

21.1 Termékszám (E-Nr.) és gyártási szám (FD)

A termékszámot (E-Nr.) és a gyártási számot (FD) a készülék típustábláján találja.

A típustábla modelltől függően a következő helyen található:

- az ajtó belső oldalán.
- a szervizfedél belső oldalán.
- a készülék hátoldalán.

Készüléke adatait és a vevőszolgálat telefonszámát gyorsan megtalálja, ha feljegyzi magának az adatokat.

22 Fogyasztási értékek

A következő információk megadása az EU környezettudatos tervezést szabályozó rendelete alapján történik. Más programok, mint az **Eco 40-60** által megadott értékek csak referenciaértékek, meghatározásuk az érvényes EN60456 szabvány szerint történik. Az automatikus adagolófunkciót e célból kikapcsoltuk. Megjegyzés az összehasonlító vizsgálathoz: kapcsolja ki az automatikus adagoló funkciót, kivéve, ha ezt a funkciót kívánja tesztelni.

Program	Betölthető ruhamennyiség (kg)	Programidő (h:min) ¹	Energiafogyasztás (kWh/ciklus) ¹	Vízfogyasztás (l/ciklus) ¹	Maximális hőmérséklet (°C) 5 min ¹	Centrifugafordulatszám (ford./perc) ¹	Maradék nedvesség (%) ¹
Eco 40-60 ²	10,0	3:50	1,250	60,0	45	1400	50,00
Eco 40-60 ²	5,0	2:58	0,650	45,0	35	1400	50,00
Eco 40-60 ²	2,5	2:50	0,300	40,0	26	1400	54,00
Cottons  20 °C	10,0	3:15	0,350	88,0	21	1400	48,00
Cottons  40 °C	10,0	3:15	1,200	88,0	43	1400	48,00
Cottons  60 °C	10,0	3:15	1,450	88,0	55	1400	48,00
Easy-Care  40 °C	4,0	2:29	0,770	62,0	42	1200	30,00
Quick Mix  40 °C	4,0	1:00	0,620	42,0	41	1400	52,00
 Wool  30 °C	2,0	0:40	0,250	48,0	26	800	25,00

¹ A tényleges értékek eltérhetnek a megadott értékektől a következők függvényében: víznyomás, vízkeménység, belépő víz hőmérséklete, környezeti hőmérséklet, ruha fajtája, mennyisége és szennyezettsége, használt tisztítószer, áramellátás ingadozása, valamint a választott kiegészítő funkciók.

² Vizsgálati program hideg vízzel (15 °C-on) az EU környezettudatos tervezésre vonatkozó rendelete és az EU termékcímkézésre vonatkozó rendelete szerint.

23 Műszaki adatok

Készülék magassága	84,8 cm
Készülék szélessége	59,8 cm
Készülék mélysége	63,2 cm
Súly	66,0 kg ¹
Maximális betöltési mennyiség	10,0 kg
Hálózati feszültség	220-240 V, 50 Hz
⇒ Minimális szerelési biztosíték	10 A
Névleges teljesítmény	2300 W
Teljesítményfelvétellel	■ Kikapcsolt üzemmód: 0,10 W ■ Bekapcsolva hagyott üzemmód: 0,50 W ■ Az az időtartam, amíg a hálózatzvezérelt készenléti üzemmód beáll (Wi-Fi): not used perc ■ Hálózatzvezérelt készenléti üzemmód (Wi-Fi): not used W

¹ A készülék kivitelétől függően

Víznyomás

- Legalább: 100 kPa (1 bar)
- Legfeljebb: 1000 kPa (10 bar)

Vízbevezető tömlő hossza

150 cm

Vízvezető tömlő hossza

150 cm

Hálózati csatlakozóvezeték hossza

160 cm

¹ A készülék kivitelétől függően

A modellre vonatkozó további információk az interneten a <https://eprel.ec.europa.eu/>¹ címen találhatók. Ez az internet cím az Európai Unió hivatalos termékadatbankjára, az EPREL-re mutat. A modell kereséséhez kövesse a megjelenő utasításokat. A modell azonosítója az adattáblán található termékszám (E-Nr.) perjel előtti része. Másik megoldásként a modellazonosítót megtalálja az EU-energiacímke első sorában is.

24 Megfelelőségi nyilatkozat

A(z) Robert Bosch Hausgeräte GmbH ezennel kijelenti, hogy a Home Connect funkcióval ellátott készülék a(z) 2014/53/EU irányelvben foglalt alapvető követelményeknek és a további vonatkozó rendelkezéseknek megfelel.

A részletes RED megfelelőségi nyilatkozatot megtalálja az interneten a www.bosch-home.com webhelyen, készüléke termékoldalán a kiegészítő dokumentumok között.

¹ Csak az Európai Gazdasági Térség országai számára érvényes



2,4 GHz sáv: 100 mW max.
5 GHz sáv: 100 mW max.

	BE	BG	CZ	DK	HU	EE	IE	EL
	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
	SK	FI	SE	UK	NO	CH	TR	
5 GHz-es WLAN (Wi-Fi): Csak beltéri használatra.								



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by multiple sets of dashed lines for practice.



A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 lines in total. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

www.bosch-home.com



9001652239 (010614)

hu